



# VÁRNEGYED

A Budavári Önkormányzat lapja - VI. évfolyam, 18. szám, 2001. október 27.

## Közmeghallgatás

**Tisztelt Kerületi Polgárok!**  
Értesítjük Önöket, hogy a Budavári Önkormányzat Képviselő-testülete 2001. november 15-én (csütörtökön) 17 órai kezdettel tartja ez évi Közmeghallgatását a Városháza aulájában (I. Kapisztrán tér 1.), amelyre várunk minden érdeklődő kerületi lakost.

A közmeghallgatáson, illetve előtte írásban a Polgármesterhez, az I. kerületi Rendőrkapitányhoz, a Jegyzőhöz, valamint az I. Kerületi Házgondnoksági Kft. ügyvezető igazgatójához címezve bárki közérdekű kérdést és javaslatot tehet. A kérdésekre a helyszínen szóban vagy a közmeghallgatást követően írásban kapnak választ.

Az írásban feltett kérdéseket, javaslatokat postán, e-mail-en (kozme-ghallgasat@budavar.hu) vagy személyesen a Polgármestéri Hivatal ügyfélszolgálati irodáján (Bp. I. Kapisztrán tér 1., illetve Krisztina krt. 61/a.) 2001. november 12-én 18.30-ig lehet leadni.

**dr. Nagy Gábor Tamás**  
polgármester

## A tartalomból

### Népszerű a Szilágyi

„Schneider Istvánné igazgatónővel, a Szilágyi Erzsébet nyolcosztályos gimnázium vezetőjével beszélget munkatársunk az eddig elért eredményeikről és terveikről.” (6. oldal)

### Halottak napi megemlékezés

„A Püspök kertben ma még turisták gyönyörködnek a fővárosi panorámában, a palota impozáns épületeiben. Nos, kára azonban az emlékezés helye lesz a park. Immár harmadik alkalommal rendeznek itt halottak napi megemlékezést, ezúttal október 30-án, délután 6 órakor.” (7. oldal)

# Emlékezés 1956 hőseire, mártírjaira

Fővárosszerte megemlékeztek az 1956-os forradalom és szabadságharc hőseiről, mártírjairól. 1956 hőseiért szólt-a harang, égtek a mécsesek, azokért, akik fegyverrel a kezükben estek el a szabadságharc védelmében, és azokért, akik a megtorlás áldozatai lettek. Azokért a névtelen hősökért, akik a történelmet csinálták. Petőfi Sándort idézzük: "Tiszteljétek a közkatonákat, nagyobbak ők, mint a hadvezérek."

Szombaton szentelték fel a tabáni '56-os emlékmű újonnan elkészült fehér mészkő domborművét, Ócsai Károly alkotását. Ide hozták el az emlékezés virágait a Budavári Általános Iskola diákjai és tanárai.

Sok I. kerületi lakos vett részt 45 évvel ezelőtt a Széna téri harcokban. Az áldozatok emlékére emelt kopjafák mellett avatták fel Arvai Ferenc alkotását, amely így kiegészülve válhat a budai harcok méltó emlékhelyévé.

Fájdalommal és méltósággal emlékeztek azok, akik hozzátartozóikat veszítették el az 1956-os forradalomban és az azt követő megtorlás során. Mécseseket gyűjtöttek a rákoskeresztúri köztemetőben és sokan keresték fel ezekben a napokban egy-két szál virággal a harcok színhelyén emelt kopjafákat, emlékműveket is.

"Nem hal meg az, aki életét áldozza, mert az utókor nemzedékei megőrzik '56 hőseinek dicső emlékét" - olvasható a tabáni emlékmű márványtábláján. Az emlékművet 1996-ban állíttatta az 56-os emlékmű és kegyeleti alapítvány amerikai magyarok önzetlen adományából.

- Megrongálták az emlékművet, azért vált szükségessé a felújítása -



1956 hőseire és mártírjaira emlékeztünk október 23-án, a forradalom és szabadságharc 45. évfordulóján

mondta keserűen Hornyák Tibor, az alapítvány és az '56-os Rabparlament elnöke. - Ócsai Károly 3,5 tonnás süttöi mészkő domborműve méltón őrzi '56 hőseinek emlékét.

A domborművet Fodor Dénes Amerikában élő lelkész szentelte fel, majd Szabó Géza, a Szent István Bazilika kanonokja áldotta



Sokan keresték fel egy-két szál virággal a harcok színhelyeit, s gyűjtöttek mécseszt az áldozatok emlékére

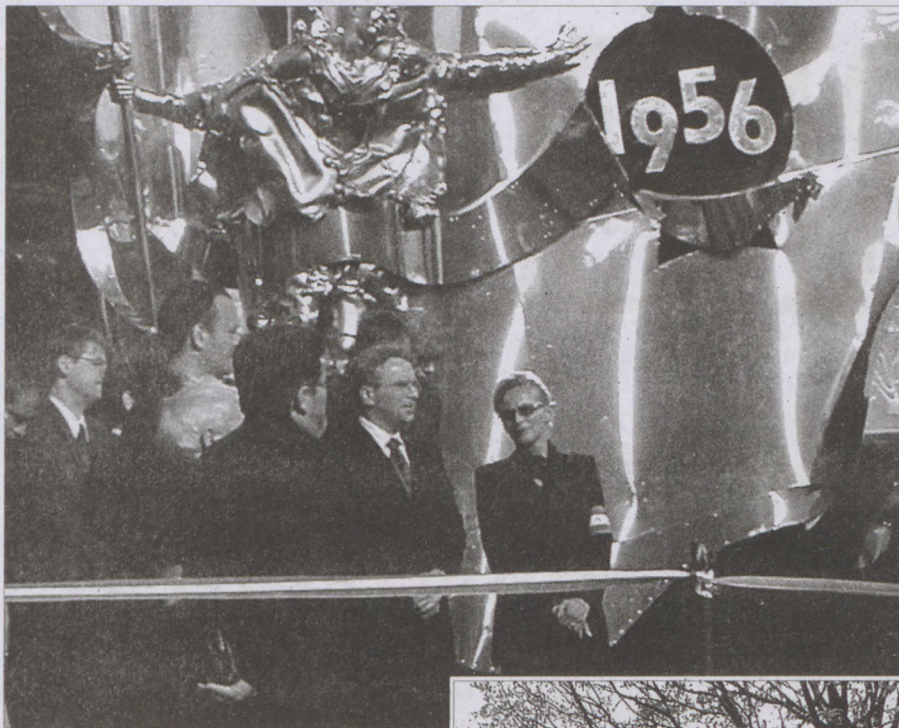
meg. Az '56-os magyarok nagy szerepet vállaltak abban is, hogy az emlékművet méltóképpen fel lehessen újítani, sokan jöttek el közülük, hogy Budán, a Tabánban emlékezhessenek.

A Budavári Önkormányzat nevében dr. Vaskor László alpolgármester helyezte el a kegyelet virágait.

A Budavári Általános Iskola tanulói eddig a 301-es parcellánál emlékeztek 1956 mártírjaira, most első ízben idézték fel a 45 évvel ezelőtti október és november eseményeit a tabáni emlékműnél.

- Munkások, értelmiségiek, tanárok és diákok ezrei vonultak az utcára 1956-ban, hogy véget vessenek az elnyomás napjainak. Az elkeseredettségre jellemző, hogy tizenéves gyerekek is fegyvert fogtak és részt vettek a harcokban - utalt rá ünnepi beszédében dr. Vaskor László alpolgármester. - Hosszú évtizedekig csak titokban emlékezhettek a szülőik elesett fiaikra, lányaikra, a gyerekek apáikra.

(Folytatás a 2. oldalon)



A Széna téren közösen avatta fel az '56-os emlékművet Dávid Ibolya az MDF és Pokorni Zoltán a Fidesz elnöke

(Folytatás az 1. oldalról)

Ezekben a napokban sokan keresik fel a harcok színhelyeit tisztelegve a hősök előtt, gyászolva a mártírokat. A tabáni emlékhely emlékeztet bennünket azokra, akik már nem térhetnek vissza.

Az '56-os emlékműnél koszorút és virágokat helyeztek el a Budavári Általános Iskola tanárai, diákjai és a szülők képviselői. A Vitézi Rend és a tabániak nevében vitéz Bánki László róttá le kegyeletét. Az MSZP frakció nevében Iványi Tibor és Lovász László önkormányzati képviselők koszorúztak.

1956-ban a budai kerületekben is jelentős harcok folytak. A legnagyobb küzdelmek helyén, a Széna téren felállított kopjafáknál minden évben megemlékeztek a mártírok hozzátartozói, a harcok túlélői és elvitték a tisztelet koszorúit az I. kerületi polgári pártok vezetői is.

Idén október 23-án Arvai Ferenc műalkotásával kiegészülve vált méltó emlékhellyé a tér. A forradalmi zászlót szimbolizáló króm-acél szobrot együtt avatta fel Pokorni Zoltán, a Fidesz és Dávid Ibolya, az MDF elnöke. Az emlékművet az Emlékhely '56 Alapítvány állíttatta fel a POFOSZ, a II. kerületi önkormányzat, közintézmények és magánszemélyek támogatásával.

A Széna téren közösen emlékeztek 1956 hőseire és áldozataira a kormánypártok vezetői. Dávid Ibolya, az MDF elnöke az önbecsülés és



A tabáni '56-os emlékműnél róttá le kegyeletét a Budavári Önkormányzat nevében dr. Vaskor László alpolgármester és Hornyák Tibor az '56-os Rabparlament elnöke

az önbizalom fontosságára hívta fel a figyelmet.

- Nem az az erős, aki sohasem esik el, hanem aki fel tud állni. Bár győzni nem tudtunk ellenségeinken, a magyarok különleges képességeinek köszönhetően mindet legyőztük. Legfájdalmasabb azonban, ha egy nemzetet a saját vezetői árulnak el. '56 tanulsága, hogy akik megakadályozzák a békés forradalmat, azok a véres forradalmat készítik elő.

Pokorni Zoltán, a Fidesz elnöke az 1956-os forradalmat a nemzeti összefogás kivételes pillanatának nevezte. Mint mondta, Magyarország még sohasem volt olyan közel '56 szellemiségének valóra váltásához, mint most. Beszédében emlékeztetett azokra a 45 évvel ezelőtti napokra, amikor a keserűség áttörte a fé-



A Budavári Önkormányzat nevében Görög Tibor alpolgármester helyezte el az emlékezés virágait a Széna téri emlékműnél

lelem korlátait, s ezek fogtak fegyvert a szabadságot.

- Szüleinknek, nagyszüleinknek csak 12 nap adatott meg, de ez a 12 nap a remény forrásává vált. '56 hőseinek áldozata nélkül nem tarthatnánk ott, ahol ma tartunk. Magyarország fel lendülése az ő sikerük is.

Fónay Jenő, az egykor a Széna téren harcoló csoport tagja, a Politikai Foglyok Országos Szövetségének elnöke, az utódok felelősségéről szólt, majd a pártok és a társadalmi szervezetek



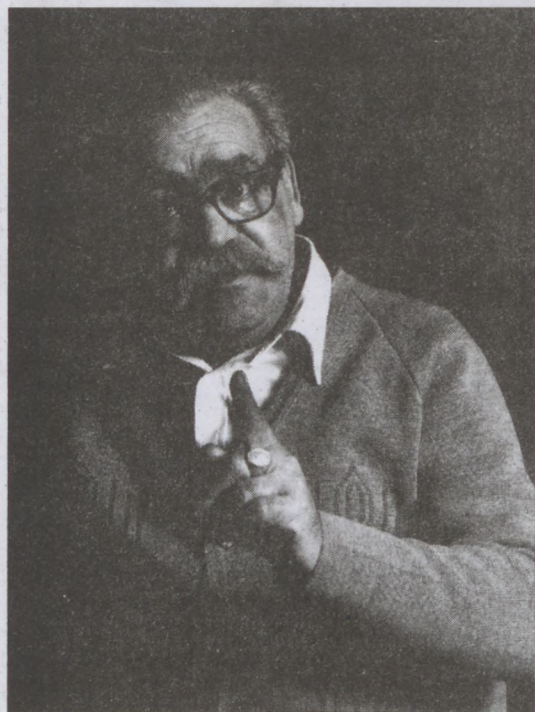
A tabáni emlékmű felújított domborművét Szabó Géza a Szent István Bazilika kanonokja áldotta meg és Fodor Dénes lelkész szentelte fel

vezetői elhelyezték virágaikat a kopjafáknál és az emlékműnél.

A Budavári Önkormányzat nevében Görög Tibor alpolgármester helyezte el az emlékezés koszorúját. Hagyományosan a Széna téri emlékhelyen rótták le kegyeletüket az I. kerületi MDF vezetői is.

A múlt század elején, 1903-ban Plohn József fényképész megörökítette az akkor még élő 1848-as harcosokat. Százötvennégy vásárhelyi, fegyvert fogó idős ember néz vissza ránk: büszkén, fáradtan, többségük szakadozott ünneplő ruhában; szívükben mint életük sorsfordító élményét őrizve a forradalmat. A patrióta fotográfus, a neves és névtelen nemzetőrököt üveglemezre rögzítve maradandó emléket állított.

A fiatal Csete Örsöt is ilyen szándék vezethette mikor fotózni kezdte az 1956-os forradalom öregedő és hétköznapi felkelőit.



Pongráz Gergely

A több éves munka eredménye: az Ezerkilencszázötvenhat - Budapest című fotóalbum. "Ebben a könyvben az átlagemberek, a hétköznapi hősök sorakoznak - olvashatjuk az előszóban -, akik, bár gyakran véletlenül lettek alakító részesei az eseményeknek - ott ragadtak, mindörökké a történelemben." Most szemükbe tekinthetünk, behallgathatunk szívszorító történetükbe, amely szerencsétlen és bizakodó, egyszerű és rendkívüli.

Milyenek ezek az arcok, a vallomások? Szép, tiszta arcok néznek ránk. Töprengő, fájó, kérdező tekintetek, a föltámadó emlékek fölragyogó perceiben. "Megkezdődött a bírósági per - mondja a 13 évig raboskodó Wittner Mária -, és nem tudott a bíró velem mit kezdeni, mert az életfogytigra nem tudott mit adni. És akkor visszautalt a házba, hogy büntessenek meg ott. Elmentek a gyönyörű évek, elment a fiatalság. Nincs kárpótlás."

A Corvin köz parancsnoka, Pongráz Gergely fölemelt ujjal beszél, hogyan bocsátotta útjára egy őrnagy: "Maga most kimegy Nyugatra. Tudja, hogy milyen nagy felelősség van magán. Ahogy viselkedik, úgy fogják megítélni a magyar forradalmat és a felkelőket."

Lapozgatva Csete Örs albumát, az ismer-

## Hétköznapi hősök

### Csete Örs forradalmár-arcképcsarnoka

rős és ismeretlen arcokat, egy helyen megáll a kéz és nem megy tovább: sötét szemüveg takarja a szemet. Lucza Béla a Corvin közben harcolt, november 6-án az oroszok bekerítették, elfogták és közelről lelőtték. Legtöbb társának leteltek a hosszú börtönévek, de a vak férfi életfogytiglan sötétségre ítéltett. Három golyóval a fejében, tüdejében, ma is itt van közöttünk.

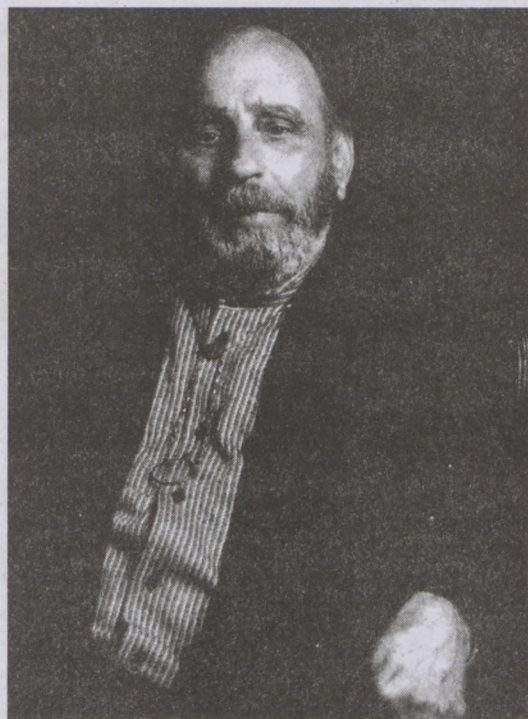
Bizony jó lenne Csete Örs könyvét újból megjelentetni, nagy példányban és olcsón, hogy minél többen lássák - főleg a fiatalok - a meggyötört arcokat, olvassák a szívszorító vallomásokat. Nézni lassan és hosszan ezeket az ötvenhatos arcokat.

Találkozunk azokkal, akik Magyarország szabadságáért kelték föl, mentek a barikádokra, akik a hazáért harcoltak és szenvedtek évtizedeken át. Aki ezt soha nem bánták meg!

Sajnos egyre többen hiányoznak az élők közül. Obersovszky Gyula, aki a forradalom alatt létrehozta az Igazság című újságot, annak főszerkesztője volt, a bukás után halálra ítélték és harminc napot töltött a halálos zárákában, néhány hónapja halt meg - a sors kegyes ajándékként, éppen

március idusán. És a többiek? Kik élnek? Kik haltak meg? A fiatalok? Szigetvári István 1940-ben született: 16 évesen a Tűzoltó utcai fegyveres csoport egyik legvagányabb pesti sráca volt...

Peterdi László még ifjabb volt, csak 13 éves, mégis, a Corvin közben idősebb társai testvérüknek tekintették bátorságáért.



Obersovszky Gyula

És a lengyelek? Edward Lisewski ösztöndíjasként a Budapesti Műszaki Egyetemen tanult. A forradalom alatt nemzetőr volt, részt vett az Országos Levéltár értékeinek a mentésében, majd hazatért Lodzba... Hanna Linsmann-Kwasniewska magyar szakszakszónként Budapesten tartózkodott, önkéntes szolgálatot teljesített az Eötvös Loránd Tudományegyetemen.

Arcok, nevek. Férfiak, nők a feledésből. Fáradtan és büszkén Csete Örs fotóalbumában. Mosolytalanul, mert vallatók, verőlegények megfélemlítették a sugárzó fiatal forradalmár tekinteteket. Legtöbb börtönben raboskodott hosszú éveken át, s viselte az életfogytig tartó lelki stigmákat.

Egyszerű emberek. Kiskatonák, munkások, diákok, akiknek mindennél fontosabb volt a szabadság, s akikről ma, negyvenöt év múltán alig esik szó. A köszönetből, a dicsőségből mintha kismizmizték volna őket, és elhallgatják lassan az októberi, gyászszalagos dicső napokat is.

Mégis. Aki föllapozza ezeket a fájdalmas-szép fotókat, a megtörtén sugárzó arcok mindent elmondanak elmúlt, gyötrelmes évtizedeinkről.

Fenyvesi Félix Lajos



Lucza Béla

## Megnyílt a Budapest étterem

Ahogy a Szilágyi Dezső térről jobbra fordulunk a Bem rakpartra, szemköt a dísznövényekkel, melyeket egy koreai érdekltségű szállodahajó hagyott a parton, új vendéglátóhely nyílt: a Budapest étterem. Egyik tulajdonosa, Rozsnyay Áron főként a Kacsá és az Aranykakas nevű éttermeivel szerzett rangot: a Kacsát 1991-ben a Washington Post, 1999-ben a Herald Tribune az egyik legjobb közép-európai étteremnek nevezte. Nem csoda, hisz olyan személyiségek fordultak meg ott, mint Walter Mondale, amerikai elnökhelyettes, Kohl kancellár, Sharon, Anthony Perkins vagy Isaac Stern. Rozsnyay Áron állandó szereplője volt a TV2 főzőműsorának is. Nemcsak a vendéglátásban, a sportban is sikereket aratott: 17 évesen magyar bajnok síkfutásban, 32 évesen első osztályú versenyző lett asztaliteniszben, majd 10 éven át a teniszező Noszaly Sándor menedzsere. (Teniszútjaira két művészi teniszkompozíció emlékeztet az étterem egyik falán.) A másik tulajdonos, Lucza Sándor szeszfordét is működtet, pálinkái az étteremben is megkóstolhatók.

Az I. kerületben, a kisebb falatozókat leszámítva, vagy harminc étterem, vendéglő működik. Legtöbbnek magyar konyhája van, hisz a külföldi turisták nálunk a magyar ízeket keresik. A Budapest étterem környékén viszont belga, francia, görög és kínai étterem is található.

**- Milyen közönséget céloztak meg? - kérdeztük Rozsnyay Arontól.**

- Elsősorban magyar vendégekre számítottunk, szeretnénk, ha minél több törzsszatluk lenne nálunk, mint egykor a Pilvaxban, ahol a pályafutásomat kezdtem. Eppen ezért közepes árakkal dolgozunk.

**- Mi a specialitásuk?**

- Nem akarok saját magammal konkurrálni, ezért a Budapest étteremben más a konyha és más a stílus is mint a Kacsában és a Rézkakasban. Itt a kacsamell és a hazai bárány áll a központban. A kacsamellet 15-féle módon kínáljuk. A "Kacsamell Budapest módra" például rostonsült kacsamell "kakastojás"-raguval, rókaagombával és libamájjal.

**- Hány vendéget tudnak fogadni?**

- Az éttermi részben 32, a kávéházi részben 30 férőhely van. Utóbbi kisebb tanácskozásokra is alkalmas. A hét minden napján nyitva vagyunk, 12 órától 23 óráig. Este 7-től zongora-szaxofon zene szól, vasárnap viszont zenezünet van.

**- Hogyan fogalmazná meg a vendéglő filozófiáját?**

- Becsületese eszközöket használunk, ezért többet dolgozunk. Engem erre kötelez az ősemim nemesi címe is, melyet még a mohácsi vész előtt szerzett. A hazai vendéglátásban oly gyakran tapasztalható igénytelenség idegen tőlünk.

**Kérész**

## Századik születésnap



Október 18-án töltötte be századik életévét kerületünk lakója, Jagits Emília. Századik születésnapját - betegsége miatt - Verőcén, a Központi Honvédkórházban ünnepelte az idős hölgy, ahol családtagjai, betegársai és a kórház igazgatója dr. Németh Károly orvos ezredes gratuláltak a nevezetes évfordulóhoz. A Budavári Önkormányzat nevében dr. Vaskor László alpolgármester köszöntötte Jagits Emíliát.

## Éltető víz a Gellért-hegyről

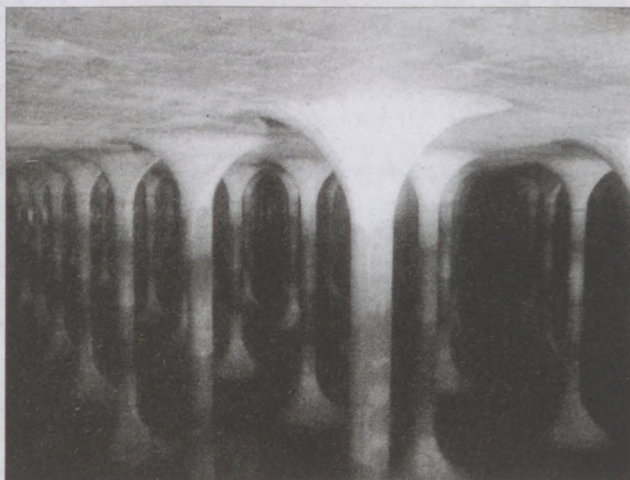
A Gellért-hegy oldalában, a Hegyalja út, a Sánc és az Orom utca határolta területen van Európa, de talán az egész világ egyetlen olyan víztárolója, amely nem csak egy világváros ivóvízellátását szolgálja, hanem nyitott a közönség előtt, egyedülálló idegenforgalmi látványosság. Rosta Gábertől, a Fővárosi Vízművek Rt. kommunikációs osztályvezetőjétől érdeklődtünk, mitől különleges a Gellért-hegyi víztároló?

A szakember elmondta: a víztárolók, víztornyok kis fogyasztás esetén tárolják, nagy fogyasztáskor pótolják a vizet. A bennük tárolt víz tartalékul is szolgál. A gellért-hegyi medencerendszerhez, amely a főváros vízellátásának 10 százalékát biztosítja, egy vízmű-gépház és egy 30 ezer köbméteres víztároló medence tartozik a Kelenhegyi úton, s két 40 ezer köbméter tárolókapacitású víztároló a Gellért-hegy oldalában. A két létesítményt egy kilométer hosszú, járható alagút köti össze.

A medencékbe a víz a Szentendrei sziget és a Csepel sziget kútjaiból érkezik szivattyútelepek közvetítésével nagy átmérőjű főnyomó vezetéseken keresztül. Hidrológusok szerint Európa nagyvárosai közül a leg egészségesebb vizet a budapestiek ihatják, legalábbis ott, ahol Pesten és Dél-Budán, a víztároló

szintjénél alacsonyabb területeken folyik a csapokból az éltető nedű. A zongora formájúra épített medencék azt a célt szolgálják, hogy ne keletkezék álló, pangó víz, folyamatos legyen az áramlás. A víztároló te-

lehet figyelni a medencéket és a csőkamrát is. A monumentális létesítmény normális körülmények között március végétől október végéig szerdai és szombati napokon 12 és 15 óra között tekinthető meg. Belépti díj



reüle a hegy gyomrában 10 ezer négyzetméter, az építményt 212 oszlop tartja, s a maximális vízoszlop magasság 8 méter.

A víztároló előterében kiállítás fogadja a látogatókat. Megismerhetik Budapest vízellátásának történetét, vízellátó rendszerét. Kutak, víztornyok, gépházak makettjei teszik szemléletessé a bemutatót. Működő modellen nyomon követhető az egész rendszer működése, s ablakon keresztül meg

nincs, idegenvezetőt is biztosít a Vízművek. Jelenleg sajnos nem beszélhetünk normális körülményekről, szeptember 11-étől bezárták a víztárolót az érdeklődő turisták előtt, hiszen minden közművet fokozottan védenek a kiszámíthatatlan terror-veszély miatt. Az üzemeteltők azonban bíznak abban, hogy rövidesen helyreáll a rend, s tavasszal ismét megnyithatják a közönség számára Budapest eme látványosságát.

**M. M.**

### Tisztelt Olvasóink!

Legutóbbi számunkban sajnálatos hiba folytán tévesen jelent meg gróf Batthyány Lajos neve cikkünkben. Szíves elnézésüket kérjük!

# Találkozó a könyvtárban

"Ha egy jó könyvet akarok olvasni, írok magamnak egyet". Az idézet ugyan Shaw-tól származik, de talán ezt mondta volna az a három magyar író is, akik a Fő utcai könyvtár író-olvasó találkozóján válaszoltak Tarján Tamás irodalom történéssz olykor intimnek mondható kérdéseire, ám szerénységük ezt tiltotta. Így megtudhattuk, hogy Varró Dániel verseket, Závoda Pál Mikszáthot, Krúdyt és Kosztolányit, Bacher Iván Adyt, Mikszáthot, Móriczot olvassa legszívesebben, utóbbi inkább a lábjegyzeteket, mert szerint azok a legtanulmányosabbak, esetenként többet érnek, mint maga a mű.

Mindezeket természetesen szabadidejükben, kedvtelésből, hiszen mindhármójuknak van úgymond polgári foglalkozása, Bacher újságíró, Varró egyetemista, Závodi szerkesztő. Van tehát olvasni valójuk munkaidőben is bőven. Az újságíró az évforduló naptár alapján "készül", az egyetemista jelenleg a középkori világ-irodalmat tanulmányozza, a szerkesztő pedig legújabb regénye okán méhésetzi szakkönyveket, illetve a méhésetz kultúrtörténeti vonatkozásait tanulmányozta az utóbbi időben.

Tarján Tamás célra törő kérdései nyomán azt is megtudhattuk, mi a véleményük az irodalom "mestereinek" a könyvről, a könyvtárakról és az olvasásról. A könyvnek szerintük ma sajnos nincs túl nagy becsüle-

te. Az olvasás évének kinevezett 2001-es esztendő is leginkább csak arra jó, hogy egyesek megtollasodjanak.

Megdöbbentő volt hallani, hogy az utóbbi években több ezer könyvtárat felszámoltak az országban, bár igaz, hogy némelyik - különösen a szakszervezetek kebelében működők - úgyszólván csak papíron léteztek. Fillérekért elkótyavetyélték viszont a Népszabadság és a Szépirodalmi Kiadó könyvtárát. Hihetetlen értékeket dobtak ki, prezentálván, hogy akár csak a pénz, a siker, a könyv is mulandó.

Könyvtár-eszményeikről is beszámoltak a vendégek. Egyiküknek a szülők, másikuknak egy nyugdíjas tanárnő gyűjteménye a példakép. Abban viszont egyetértettek hogy otthon mindig az a könyv nincs kéznél, ami éppen szükség lenne.

Tarján Tamás provokatívnak mondható kérdésére, hogy mit nem olvasnak, meglehetősen egyértelmű és őszinte válaszokat hallhattunk. Aki a sajtóban dolgozik, még véletlenül sem olvas el olyan írást, amit már kéziratban látott. De van, aki nem szereti Illyés Gyulát, Márait, s van aki irítozik Németh Lászlótól. Hogy ki kit nem szeret, az talán magánügy. Némely világirodalmi klasszikus sem tartozik a kortárs magyar írók, költők kedvencei közé. Ők is csak emberek, akár csak a könyvtárlátogatók.

M. M.

## Csak tudni kell várni

Meg látni is és emlékezni is. Mindez találkozott a tanév kezdetén, amikor a kerület egyik idős pedagógusa élete első - méltatlanul sokára érkezett - kitüntetését megkapta. Sokat kellett rá várni, de annál nagyobb szeretettel született meg az elismerés.

Tanítványainak nemzetközi sikere, az országos első helyezések, a budapesti győzelmek - mindmind - a tanár-diák munkának az eredményei, de a sikerek miatti büszkeség mindannyiunké: az országé, a fővárosé és nem utolsósorban az első kerületé is. Igaz ugyan, hogy nem kerületi lakos az idős tanárnő, de a dicsőségből a kerületre is esett fény.

S bár néhány évtizede már annak is, hogy a szakközépiskolával közös épületben élő-tevékenykedő gyors- és gépíróiskola megszünt, ez a fény még világít és melengét; ereje megdobogtatta - ismeretlenül is - a Ponty utcai szakközépiskola igazgatónőjének a szívét; és dr. Rapcsák Lajosné Balla Piroska nyugdíjba vonulása után három és fél évtized múltán megkapta élete első kitüntetését, a Hunfalvy János-emlékplakettet. A gesztus példaértékű. Kicsiben és nagyban - valahogy így válik reménnyé az emlékezet.

Az őszinte elismerés közlőül érkezett, de az emlékéremnek és a sikernek a fénye talán tovább mutat, és jut belőle másoknak is, megérinti mások szívét-lelkét is, és tette készíteti őket! Mert mindennek ideje van a földön.

Ezúton is tolmácsoljuk a tanárnő köszönetét, amelyet ő személyesen most nem tud átadni-elmondani.

Piri néni öröme a mi örömünk is. Hálás szívvel köszönjük a kapott-adott elismerést mi is mindannyian - a még leírni is sok - 50 és 80-nál is több éves tanítványai.

Pagurka Anna

## Kedves nyugdíjasok és mozgássérültek!

A Budavári Egzisztencia Segítő Szolgálat díjmentes segítséget kínál az I. kerületi nyugdíjas, valamint mozgássérült polgárai számára mind a gazdasági, mind a magánélet területén. Tisztelettel és szeretettel vár minden érdeklődőt személyes problémáikkal, minden szerdán 12-14 óra között: dr. Kiss Tiborné tanácsadó (nyugalmazott egyetemi tanár, a Magyar Tudományos Akadémia doktora, az Országos Nyugdíjas Polgári Egyesület alelnöke). Cím: 1016 Budapest, Piroska u. 11., a Családsegítő Szolgálat helyiségében. Telefon: 356-8363.

## Veszélyeshulladék-gyűjtés

Tisztelt Kerületi Polgárok!

A Budavári Önkormányzat szelektív veszélyes hulladékgyűjtést szervez 2001. október 27-én, szombaton 9-13 óra között a Budapest, I. kerület Lánchíd utcában, a Lánchíd budai hídfő melletti parkolóban.

Kérjük a lakosságot, hogy a gyűjtés ideje alatt a következő veszélyes hulladékokat szállítsák be a gyűjtőhelyre: akkumulátor, szárazelem, fénycső és izzó, háztartási fűradtolaj és használt sütőolaj, gumiabroncs, oldószeres és hígítók, lejárt szavatosságú gyógyszerek, növényvédőszer, korrózióvédő anyagok, festékek, olajos fla-konok.

A parkolóban a szakemberek térítésmentesen veszik át a hulladékokat. A környezetvédelem közös érdekünk. Kérjük a lakosságot, a gyűjtésben aktívan vegyenek részt.

Budavári Önkormányzat Polgármesteri Hivatal Építési Iroda,  
Városfejlesztési és Környezetvédelmi Bizottság

## Kedvezményes burgonya és alma terményakció

Amint azt már hírül adtuk a Várnegyed előző számában, a Budavári Önkormányzat ez évben is megszervezi szokásos terményakcióját. A vásár időpontja október 29. 30. 31. napokon az alábbi időpontban és helyszíneken történik.

1. Czako u-i Sport- és Szabadidőközpont
  2. Kapisztrán tér
  3. Batthyány Lajos Általános Iskola udvar (megközelíthető az Iskola u. bejáratnál)
- Az árusítás a meghirdetett napokon délelőtt 9.30 órától délután 17.30 óráig tart.

A termények alma és burgonya, amelyeknek eladási ára alma 55 Ft/kg, burgonya 34 Ft/kg. Az alma 10 kg-os, a burgonya 20 kg-os kiszerelésben vásárolható meg.

Tájékoztatjuk kedves lakosainkat, hogy az akcióra nem kell külön jelentkezni, minden kerületi lakos jogosult a vásárlásra, azzal a feltétellel, hogy nagyobb tételben (60 kg felett) nem lehet vásárolni. Reméljük, hogy ezen akcióval is az Önök melegegdedtségét szolgálhatjuk.

Budavári Önkormányzat Népjóléti Iroda

## Gratulálunk!

Zórád Ernő grafikus, festőművész, budavári díszpolgár a Tabánért bronzplakett kitüntetését október 16-án ünnepelte 90. születésnapját. A "Tabán festőjének" ezúton is szívből kívánunk sok boldogságot és jó egészséget.

Vecsey András  
önkormányzati képviselő  
a Tabáni polgárok nevében

A Várfok Galériában Várady Róbert képzőművész, az XO Galériában Szotyory László festőművész kiállítása nyílik november 15-én, csütörtökön 18 órakor. A kiállítások december 31-ig látogathatók. Nyitva: keddtől szombattig 11 és 18 óra között.

## Tisztelt Olvasók!

Írhatnak e-mail címünkre is:  
varnegyed@budavar.hu  
Telefonszámunk:  
458-3000/3020. Fax: 458-3081.

## Ha nem kapja a lapot!

A Várnegyed újság terjesztésével kapcsolatos észrevételét kérjük jelezze a Student Diákszövetkezet 217-7060-as telefonszámán.

## Köszönet a támogatásért

A Batthyány Lajos Általános Iskolai Alapítvány a Diákokért számára a 2000. évi befizetett adó 1 %-a 555.915,- Ft volt, mely összeget nyelvi laborra, Batthyány-napi millenniumi műsorra, gyermekek kulturális programjaira, múzeumi belépőkre, erdei iskolákra és nyári táborok támogatására, gyermekek jutalmazására fordítottuk. Az Alapítvány köszönetét fejezi ki a támogatóknak és a célok megvalósításához továbbra is kéri segítségüket.

A Batthyány Lajos Általános Iskolai Alapítvány a Diákokért Kuratóriuma

A Toldy Ferenc Alapítvány (adószám: 19659822-1-41) ezúton is köszönetet mond azoknak, akik személyi jövedelemadójuk 1 %-ának felajánlásával céljainkat támogatták. A beérkezett 1.921.361 Ft-ot az oktatási-nevelési feladatok támogatására, a szociálisan hátrányos diákok segítésére és a kiemelkedő teljesítményt nyújtó diákok elismerésére fordítottuk.

A Földi Béla Alapítvány (adószám 18009554-1-41) ezúton is köszönetet mond azoknak, akik személyi jövedelemadójuk 1 %-ának felajánlásával céljainkat támogatták. A beérkezett 9120 forintot kiváló növendékeink jutalmazására használtuk fel.

## Állásbörze

A Fővárosi Munkaügyi központ Heltai Jenő téri kirendeltsége Kukurica tengeri, "állásajánlat tengeri" néven állásbörzét rendez, melynek időpontja: 2001. november 15-én (csütörtök) 9-14 óra. Helyszíne: Munkaügyi kirendeltség (Budapest, III. ker., Heltai Jenő tér 7. Tel.: 243-8663). Önnek lehetősége van személyesen találkozni azokkal a munkaadókkal, akik szívesen alkalmaznának új munkatársakat. A Börze helyszínén megismerheti egyéb szolgáltatásainkat, és jelentkezhetnek is azokra: - munkajogi tanácsadás, - munkavállalási tanácsadás, - pályorientációs tanácsadás, - Pszichológiai Szakszolgálat, - Foglalkozási Információs Tanácsadó (FIT) szolgáltatásai. (További információért forduljon a kirendeltség munkatársaihoz.)

Várjuk érdeklődő részvételét!

Fővárosi Munkaügyi Központ

# Népszerű a Szilágyi gimnázium

Schneider Istvánné büszke diákjaira

*Az idei nyárbúcsúztatón futottam össze egy, a fellépő diákok körül anyai szeretettel forgoló pedagógussal, akiről azután kiderült: tanítványait kísérte el féltő szeretettel. Schneider Istvánné igazgatónővel, a Szilágyi Erzsébet nyolcosztályos gimnázium vezetőjével a beszélgetést egy későbbi alkalommal, a Mészáros utcai iskolában folytattuk.*

- A nyolc évfolyam 16 osztályában 507 tanulónk van, akikre az I. kerületi önkormányzattól 812 órát kapunk, ezt kell lebontanunk - említette mintegy bevezetésként. Ez a szám alapvetően jó, sose legyen rosszabb. Talán a legnagyobb gondot a testnevelési órák megtartása jelenti, hiszen ennyi gyereket - akiknek óriási a mozgásigényük - csak az udvaron tudunk megfelelően foglalkoztatni. Így is elégedettek lehetünk, hiszen a kötelező hetenkénti 3-3 testnevelési órát több évfolyamnál is sikerült túlteljesítenünk: az ötödikeseknél hetenként öt, a hatodik-hetedik osztályosoknál pedig 4-4 órát tudunk biztosítani. Szerény alapadottságaink közepette öt testnevelő tanárunk - Szíjjártó Kornél, Kozári Gábor, Vékásné Dobos Zsuzsa, Szekeres Ágnes, Bozsik Boglárka - igyekszik sokoldalúan megmozgatni diákjainkat.

Az igazgatónő arról is beszámolt, hogy a Szilágyi gimnázium alapvetően kellemes gondokkal küzd évről évre, hiszen a túljelentkezés jelentős: legutóbb is minden helynek három gazdája is akadt volna. Nem véletlen ez a népszerűség, hiszen az iskola - különösen a nyelvoktatás terén - országos összevetésben is jelentős tanulmányi sikereket mondhat a magáénak.

- Bár még csak az első, nyolc évfolyamos osztályaink végeztek ez év tavaszán, máris áttűtő sikerről számolhatok be - folytatta Schneider Istvánné. - Két osztályunk tanulóinak érettségi átlaga 4,7 lett, miközben az 54 tanuló közül 16 kitűnő, 16 pedig jeles érettségit produkált. Azt hiszem, ezek a számok egyértelműen bizonyítják a nyolcosztályos rendszerben rejlő lehetőségeket.

Itt hosszan elidőztünk a statisztikáknál, amelyek mindenképpen alkalmasak az általános megállapítás alátámasztására. A kitűnő és jeles tanulók 59,2 százalékos részesedése az összlétszámból, már önmagában is imponáló. Ha pedig a manapság egyre nagyobb jelentőségűnek elfogadott nyelvvizsgák számának alakulását nézzük, hát ezen a téren is igen komoly az eredménylista. Az 54 érettségizettnak ugyanis 57 nyelvvizsgálója van, közülük tizenhétnek kettő is sikerült begyűjtienie. Ami legalább ennyire fontos: az Országos Középiskolai Tanulmányi Versenyek sorában számos növendékünk előkelő helyen végzett. Így a spanyol nyelvi vetélkedőben Adács Anna és Katona Katalin egyaránt a 4. helyen zárt (tanárnőjük Valkóné Pogány Zsuzsa), filozófiából 2. helyet szerzett Balaskó Melinda tanára Szathmári Botond), az olasz nyelvi versenyben Martinovics Boris volt a legjobb a 2. helyezéssel. (Körmendiné Toboz Gabriella tanítványa), a Németh László fordítási versenyben bronzérmes Rózsa Lucát Baranyai Tiborné készítette fel, a TIT latin nyelvű vetélkedőjében 5. Szöllősi Mónika (Korentsy Márta a tanárnője), s a sort még hosszan lehetne folytatni. A teljesség igénye nélkül kell megemlíteni a matematikában indult seregnyi szilágyis diákok, akik Benedek Ilona, Lasztóczy Gyula és Szabóné Győri Zsuzsa növendékei közül kerültek ki.

- Természetesen nagyon örülünk fiataljaink sikereinek, de egyidejűleg a

napi tennivalóink végzése mellett még előre is kell tekintenünk, készülnünk kell az alkalmi programokra is. Ilyen kiemelkedően fontos esemény lesz nálunk ebben a tanévben az iskola megalakulásának 120. évfordulója, amelyet háromnapos eseménysorozattal ünnepe- lünk meg. Első napon, november 21-én kerül sorra az úgynevezett fordított nap, amikor a diákok tartják az órákat, s a diák-önkormányzat erre a napra diák-igazgatót is kijelölhet. Ennek az egynapos intézményvezetőnek a kilétéről ugyan még nem értesítettek a diákok, azt viszont én már tusom, mi mindent igyekezünk november 22-én és 23-án összehozni az ünnepségek 2. és 3. napján. 22-én délelőttre az iskola minél több, egykori diákját meghívjuk, s ha már itt vannak, hát rövid előadások megtartására kérjük fel őket. Kiszemeltjeink között van Matolcsy György, Dévai Nagy Kamilla, Semjén Zsolt, Vágó István és Hegyi Lúcia is - reményeink szerint segítségükkel változatos program alakul



Schneider Istvánné

majd ki. A délután csúcspontját az esti buli jelentheti, amelyre hivatalosak - többek között - a kolozsvári és a Düsseldorf közelében lévő heiligenhausi társiskoláink képviselői is. A zárónapon, 23-án délelőtt játékos vetélkedőt tervezünk, este pedig diákjaink főszereplésével az Olasz Intézetben adunk műsoros estét a renaissance jegyében.

Az igazgatónő mintegy adalékként hozzátette, szeretnék, ha az immár igen gazdag hagyományokra visszatérítő téli-, tavaszi- és nyári táborozásaikra is ugyanúgy sor kerülhetne, mint történt az a legutóbbi tanévben is. Hogy mindehhez természetesen nem is kevés pénz kell? Nos, a szülők teherbíró képessége ugyan különböző, de szerencsére az iskolai költségvetésből, alapítványokból, pályázatokból eddig még mindig össze tudtuk szedni a minimálisan szükséges összeget.

Kép és szöveg: Jocha Károly

Köszönjük mindazoknak, akik személyi jövedelemadójuk 1 %-át iskolai alapítványunk javára ajánlották fel. A befolyt összeget, 1 687 528 Ft-ot az alábbiakra használtuk fel. Számítástechnika - terem fejlesztésére 265000.- Ft. Iskoalrádió fejlesztésére 170612.- Ft. Teremfestésre 86387.- Ft. Osztálykirándulás támogatására 121000.- Ft. Diákcserek támogatására 160000.- Ft. Versenyek, vizsgák támogatására 35000.- Ft. Táborok támogatására 517 000.- Ft. Tankönyvtámogatására 78000.- Ft. Rendezvényekre 254 529.- Ft. „Szilágyi Erzsébet Gimnázium Alapítványa Budapest”. Adószám: 19671437-1-41.

## Wegenast tárlat

A West End City Centerben lévő West Art Galériában kiállítás nyílt Wegenast Róbert festőművész alkotásaiból. A nyitóbeszédet Bánffy György Kossuth-díjas színművész mondta, aki több színházi produkcióban dolgozott együtt a díszlet- és jelmeztervezéssel is foglalkozó művésszel. A megnyitón az Amaryliss kvartett működött közre a kerületünkben lakó Kukovics Andrea brácsaművész részvételével. A kiállítás annyiban is kötődik kerületünkhöz, hogy Wegenast Róbert anyai nagyszülei, Bauer Ferenc és Strassgürtl Alojzia a Tabánban éltek, ahol a dédnagymamának, akit Almássynak hívtak, bár egy szót sem tudott magyarul, hasonnevű kocsmája volt a Hegyalja útnál. Amikor a többi épülettel együtt a kocsmát is lebontották, sok tabánival együtt a Dráva utcába költöztették őket.

-kgy-

# Halottak napi megemlékezés a Püspök kertben

A Várban, a Dísz tér Duna felőli oldalán, a Püspök kertben ma még turisták gyönyörködnek a fővárosi panorámában, a palota impozáns épületeiben, nemsokára azonban az emlékezés helye lesz a park. Immár harmadik alkalommal rendeznek itt halottak napi megemlékezést, ezúttal október 30-án, délután 6 órakor.

Ismét a díszkút kupolája alatt lesznek a harangok, amelyeket mindenki megkondgathat, aki szeretteiért gyertyát gyújt a megemlékezés helyén. A megemlékezési szertartás ötlete Köllő Miklóstól származik. Évről évre a kerület egy-egy neves lakója mond megnyitó beszédet, tavaly egy színész, idén pedig Petőcz András, József Attila díjas író. Ő Hemingway világhírű regényének címét választotta a megemlékezés mottójául: Akiért a harang szól...

Petőcz András érdeklődésünkre elmondta, hogy jöllehet a gyertyák, a harangok nálunk az elmúlást, a szomorúságot jelképezik, beszédében valószínűleg azt is megemlíti majd, hogy sok helyütt emelkedett hangulatban emlékeznek az elhunytakra, mintha csak találkoznának velük ezen a napon.

M. M.



## Várbazár a restaurátor szemével

Több, mint negyven évvel ezelőtt, 1960-ban restaurálták utoljára a Várbazárt, ám az azóta annyira lepusztult, hogy megálmodója, Ybl Miklós sem ismerne rá, ha látná mostani állapotában. A felújításhoz rengeteg pénz kellene, egyelőre azonban még a tervek is gyermekcipőben járnak Tóth Attila szakrestaurátor szerint, aki a Budapesti Történeti Múzeum főmunkatársa, s szívügye e nagy múltú építmény sorsa.

A terület még halászváros, vagy inkább falu volt az 1800-as évek elején. A kiegyezés körüli időkben vetődött fel, hogy rendezni kellene a királyi palota Duna parti oldalát, hogy méltó legyen egy világváros-hoz. Akkoriban szó volt arról is, hogy Ferenc József ide költözik, tehát szükséges a szegényes városrészt épületeinek lebontása. A városrendezés áldozata lett a Clark Ádám téri egyik városkapu, a vízi bástya, a vízfordó lépcső aljában álló kerek rondella. Kiállta viszont az idők viharát a vízfordó lépcső, amelynek aljában egy elvileg ma is használható folyosó húzódik a Duna parttól a palotáig. A másik oldalon egy középkori várfal látható, s itt Mátyás király idejében állítólag ágyúöntő műhelyek voltak. A régészek már sem a védelmi célokat szolgáló rondella, sem az öntő műhelyek után nem kutattak, nincs rá pénz. Leg-

feljebb akkor folytatódhatnak a fel-tárások, ha úgymond, hasznosítják a területet.

No, de térjünk vissza a Várbazár történetére. Bontás, kisajátítás után Ybl Miklós 1850-ben kapta meg a megbízást az építési tervek elkészítésére. Neoreneszansz díszépületet álmodott meg, s a kor legnevesebb művészeivel működött együtt. Dolgozott az épület dekorációján Than Mór és Scholz Róbert, az ő alkotá-



Pusztulóban Ybl Miklós neoreneszansz díszépülete

saik ma már alig, vagy egyáltalán nem láthatók, a Zsolnai kerámiák egy része azonban még mindig díszíti a boltíveket, bár meglehetősen kopott és piszkos állapotban.

A Várbazár szellőzését hajdan a Várkert Kioszk pincéjében kialakított léghűtő rendszer biztosította, a második világháború után ezt is bebetonozták. (Akkoriban ugyanis Rákosi Mátyás szándékozott beköltözni a palotába, s meg akarták akadályozni az átjárást a Duna parttól a Várba. Rákosi végül nem költözött, a beton viszont maradt.)

A Várbazárhoz két - ugyancsak Ybl Miklós tervezte - lakóépület is tartozik. Néhányan még bent laknak a régi nagyméretű lakásokban, a többség azonban - kártérítés ellenében - kiköltözött. Úgy tűnik, a lakások jó ideig üresen állnak még, s örülni kell, ha nem költöznek be a hajléktalanok.

A legutolsó rekonstrukciós terv 1998-ban készült. E szerint visszaállítanák az eredeti feljártót a Várbazárból a palotába, s a területen, hozzácsatolva a Palotakertet is, kulturális központot létesítenének. Az eddigi pályázatok azonban nem jártak sikerrel. Márpedig a Várbazár sebei maguktól nem gyógyulnak be.

M. M.

## Pályázat középiskoláknak

A Fővárosi Közgyűlés Oktatási Bizottsága pályázatot hirdet a diákönkormányzatok közösségfejlesztő és szabadidős programjainak támogatására.

Pályázni lehet az iskolai (kollégiumi) diákönkormányzatok olyan rendszeres, egész tanévre szóló, szabadidőben (iskolán és tanórán kívül) végzett programjaival, amelyek hozzájárulnak az adott intézmény diákjai szabadidejének kultúraltöltéséhez, valamint az azonos érdeklődésű diákok közösségeinek kialakulásához. (Például zenebarátok, lemezgyűjtők, bélyeggyűjtők, életmentők, színjátszók, művészeti csoportok, filmklub, táncklub, egészséges életmód klub, stb.)

Az igényelhető támogatás maximuma pályázónként 150 ezer forint.

A pályázaton részt vehet valamennyi fővárosi székhelyű közép fokú nevelési-oktatási intézmény.

A hat és nyolc évfolyamos gimnáziumok esetén a pályázat a 9-12. évfolyam közösségeit érinti.

A pályázat beadási határideje: 2001. november 19.

(DeákPress)

RÉGIEKRE EMLÉKEZVE

## Széchenyi Zsigmond

Az Úri utca 52. számú ház középkori alapokra épült szép barokk lakóház, 1700 körül építették. Kapuja mellett emléktábla hirdeti, hogy itt lakott Széchenyi Zsigmond, a hírneves vadászíró, és innen telepítette ki az Allamvédelmi Hatóság 1951. júniusában.

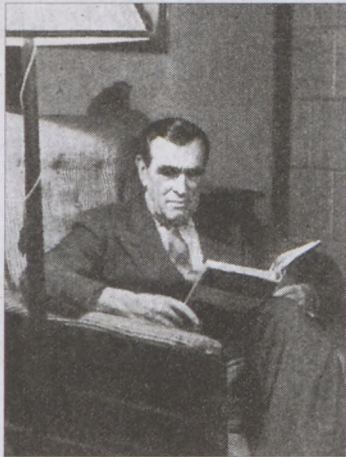
Széchenyi Zsigmond gróf 1898. január 23-án született Nagyváradon. Széchenyi Ferencnek, a Nemzeti Múzeum és könyvtár alapítójának volt az ükunokája. Dédapja, Széchenyi Lajos, a bátyja volt Széchenyi Istvánnak, a "legnagyobb magyar"-nak. Széchenyi Zsigmond gyermekkorát nagyrészt Fejér megyében, a sárpentelei családi birtokon töltötte. Már ekkor rajongott a természetért és utazásért, valamint a vadászatért. Erettségi után

külföldön tanult, Münchenben, Stuttgartban és Cambridge-ben, agrárszakember lett. Az első világháború utáni évek nem kedveztek a távoli utazásoknak, itthon dolgozott és hazai tájakon vadászott, valamint a környező országokban. Zsákmányai közt szerepeltek kapitális szarvasbikák, őzek, zergék, sőt medvék is. Ezt a korszakot sokkal később írta le az "Ahogy elkezdődött" című könyvében. Az 1927-es esztendő hozta meg az első nagy kalandot, sikerült útra kelnie első afrikai expedíciójára. Szudánba utazott és ott vadászott. Az ezt követő évek szinte mindegyike hozott egy expedíciót. A fő szerelem Afrika maradt, Kenya, Tanganyika, Uganda és Egyiptom, de vadászott Indiában és Alaszkában is. Házi múzeuma, trófeagyűjteménye egyedülálló volt. Egyik könyvében írja, hogy Afrika 130 féle nagyvadja közül 80-at sikerült begyűjtenie.

Első könyve, az 1930-ban megjelent, máig is népszerű és több kiadást megért "Csui". 1934-ben jelent meg az "Elefántország", 1935-ben a "Hengergő homok", 1937-ben az "Alaszkában vadásztam" és 1940-ben a "Nahar". Szinte mindegyiket később újra kiadták és több nyelvre lefordították. A "Nahar" indiai expedíciójáról szól, roppant érdekes a korabeli India leírása. Ezen az expedíción angol származású feleségével vett részt és a jaipuri maharadzsza vendégei voltak.

Aztán jött a második világháború, lezárultak a határok, véget értek az expedíciók. Ugy tűnt, örökre. Jött az 1944-45-ös tél, Budapest ostroma. Széchenyi Zsigmond ekkor a Svábhgye oldalában lakott. Háza bombatalálatot kapott, teljesen összeomlott és az európai híró trófeagyűjteménye megsemmisült. Új életet kellett kezdeni, ekkor költözött a Várba. Első feleségétől 1945-ben elvált. Mint kiváló szakember könnyen talált állást, 1947-1950-ig az Erdészeti Központ vadászati felügyelője volt. Egy szakönyvet is írt, "A szarvas selejtezése" címmel. Mint derült égből a villámcsapás, neki is, mint sok más arisztokratának, kitelepítés, meghurcolás következett. 1951. júniusában jött érte az ÁVH, lakását elvették, évekig be sem tehetta a lábát Budapestre, sőt börtönbe is zárták. Érdekes módon, erről az időszakról némely szakirodalom szemérmesen hallgat, például az 1965-ben megjelent "Magyar Irodalmi Lexikon" is. Később Keszthelyen sikerült neki munkát kapni, mint írja, "állományon kívüli segéderőként" alkalmazta őt a keszthelyi múzeum. Itt ismerte meg második feleségét, aki szintén "deklaszált elemként" a múzeumban takarított. 1955-től lassan újra jobb idők következtek. Újra felfedezték Széchenyi Zsigmondot, mint író és mint vadászati szakembert is. Könyvei új kiadásban jelentek meg, sőt újakat is írt. 1959 végén és 1960 elején a Nemzeti Múzeum expedíciót szervezett Afrikába, hogy a múzeum állatgyűjteményét kiegészítsék, pótolják a megsemmisült állományt. Az ötagú expedíció egyik tagjának meghívták Széchenyi Zsigmondot. Újra Afrika-expedíció! Hihetetlennek tűnt. Pedig ezen az expedíción kívül még egy megadatott az öregedő vadásznak, 1963 végén feleségével együtt utazhatott Afrikába, szintén állatgyűjtő útra, a múzeum Afrika-gyűjteményét kiegészítendő. Ez volt az utolsó utazása. Elményeit a "Denaturált Afrika" című könyve örökíti meg. Már romló egészséggel dolgozott rajta, de végül sikerült leadnia a kéziratot. Nem sokkal könyve befejezése után 1967. április 24-én halt meg.

dr. Reisinger Frigyesné



Széchenyi Zsigmond, a vadászíró

VÁRNEGYEDI SÉTÁK

## Emlékművek

Kicsiny területet kell bejárni a Tabánban és annak ligetes domboldalon, hogy találkozzunk történelmünk sokatmondó emlékeivel.

A Vár tájat uraló tabáni oldala alatt messzire magasodik a Dózsa szoborcsoport. A talapzatba vésett számok 1514-et juttatják eszünkbe, s készítenek megállásra.

Történelmi tanulmányainkból ismerjük az akkori eseményeket, s a parasztháború kegyetlen megtorlását. Kiss István szobrászművész alkotása magasba emeli a főhőst, elszánt az arcok a mezítlásas seregben. Lázadók voltak? Jobb életet követelők? Ady Dózsa György unokájának vallotta magát. Nézem a hőssé vált alakokat, kezükben buzogány, kalapács, kard, pajzs és fejsze. A szoborcsoportot körbeveszik a fák és a bokrok. Porcfű, papsajt, lóhere és gyermekláncfű üde zöldjében galambok sétálgatnak.

Eszembe jut, milyen hosszú időnek kellett elmúlnia ahhoz, hogy történelmünk fenti hősei elismerést nyerjenek. Tudomásom szerint báró Eötvös József állítattott először sírelméket Dózsa Györgynek.

Ha továbbmegyünk, az Attila út 2-es számú ház sarka előtt, egy igen szokatlan, betonkalitkára hasonlító "emlékmű"-vel találkozunk. Négy oldalán látni a deszkaszalu nyomait,

az egyszerű kivitelezést. Felirat adja tudtunkra, hogy aki létrehozta a művet, 1944-1990 között rabságban élt e hazában, s ezért állította: "Azok emlékére, akik nem haltak meg, de az életüket tönkretették". Rázsó Edit. Beton és szögesdrót, belül a rácson, egy fájdalmát megélni alig tudó ember, szemben tükör, mely felnagyítja érzelmeit. A sétálóban gondolatokat ébreszt, múltat idéz, s a jelent is mérlegelésre készíti. Az emlékműn hervadt koszorú, a rácson, egy zöldellő levelek között. Tovább kaptatva, a fél évtizede emelt 56-os emlékmű felé tartok. Körülötte a füves parkban egy nagy teljesítményű fűnyíró gép munkálkodik. Utóbb, mikor erre jártam, szomorkodtam, mert megromgálva találtam az emlékművet. Megsérült az utcai jelenetet ábrázoló kép. Örömmel láttam, hogy hozzáértő kezek újjá formálták az emlékmű első részét. A dombormű a hazafiak küzdelmét örökíti meg.

Történelmünkhöz méltóan ünnepelehetünk. *Szántai Sándor*

## Vetélkedő a zeneiskolában

Rendhagyó vetélkedőre gyűltek össze a Budavári Önkormányzati Zeneiskola ének tanszakos növendékei október 12-én. Három hangszeres gyermek is részt vett a "házi szavalóversenyen", összesen húsz tanítvány mondta el a maga választotta verset, ismert és kevésbé ismert magyar szerzőktől. A szép kiejtés, a memória és a kifejezés fejlesztése érdekében barátságos és hasznos estét tölthettek el együtt - a társművészetek jegyében. Hiszen itt a Dezső utcai kamarateremben több kiállítás is helyt kapott már. A zsűri tagjai - Simorjay Emese színművész-nő, kerületünk szülőtte, Dőry Melinda logopédus, zeneiskolánk volt tanulója és Fodor Ferenc a zeneiskola igazgatója - alapos értékelés közepette adták át a könyvjutalmakat a tíz díjazottnak. Ezúton is gratulálunk a vetélkedő összes résztvevőjének.

*Hantos Andrea magánének tanár*

## Akt-divat-zene

A Magyar Villamos Művek nemrég nyílt fotógalériájában "Akt-Divat-Zene" címmel kiállítás nyílt Módos Gábor fotóművész alkotásaiból. A kiállítás anyag lényegében azonos a művész szombathelyi jubileumi kiállításán anyagával. Kádár János Miklós festőművész szakmai bevezetőjében elmondta, hogy Módos Gábor, aki a MAOE Fotótagozatának elnökhelyettese, a Nemzeti Kulturális Alapprogram Fotókollégiumának elnöke és a Magyar Fotóművészek Szövetsége által rendezett mesterkurzusok elismert tanára, úttörő szerepet játszott az igényes hazai divatfotózás megteremtésében és a legjobb aktfotósok egyike. A kiállítás november 11-ig tekinthető meg a MVM Vám u. 5-7 alatt lévő székházában (10-18 óra között). *KGy*

## Meghívó

A Várkerületi Lakossági Körök Sakk Tagszervezete Országos Gyermekcsapat Rapidbajnokságot rendez.

A bajnokság ideje: 2001. november 3. szombat 9.45 óra. Helye: Budavári Általános Iskola (Bp. I. Tárnok u. 9-11.)

A verseny lebonyolítása: 7 fordulós csapatverseny, svájci rendszerben. Játékidő 15-15 perc. Résztvevők: a 4 fős csapatokat 2 fő felsős (1987. január 1. után született) + 2 fő alsós (1991. január 1. után született) játékos alkotja.

Nevezési határidő: 2001. november 3., 9.30 óra.

Nevezési díj: 2001. november 2-ig: 2000,- Ft/capat helyszínen: 2500,- Ft/capat. Nevezés: Németh Zoltán, Tel.: 06-309-722-778, e-mail: vekhaz@freemail.hu

Díjazás: az I-IV. helyezett csapatok oklevél és tárgydíjazásban részesülnek.

Különdíj: az I-III. csapatok edzői értékes tárgyjutalmat kapnak.

Eredményhirdetés: 15.30 óraker.

A versenyt megnyitja és a díjakat átadja Giessler Éva alpolgármester

Minden érdeklődőt szeretettel várunk. A rendezvényt a Budavári Önkormányzat támogatja.

Várkerületi Lakossági Körök  
sakk tagszervezete

## Testnevelő tanárok továbbképzése Tatán



Október első hetében ünnepelte a magyar sporttársadalom a tatabányai edzőtábor ötvenéves jubileumát. Az ünnepi hét zárónapján külön megtiszteltetés érte kerületünk testnevelő tanárait.

Az aktuális kérdések, versenyprogramok, diákolimpiai és a következő évi események megbeszélését követően megtekintették a "Félévszázad a tatabányai sportparkban" című filmet, majd a "A magyar sportműhely 50 éves jubileuma" sporttörténeti kiállítást és természetesen az edzőtábor is, ahol éppen a vívók és súlyemelők készültek a kontinensbajnokságra.

A kihelyezett testnevelő tanári értekezlet, kosárlabda mérkőzés és egy "edzőtábori 9 fogásos" ebéd követte. Búcsúzáskor Horváthy Lóránt az edzőtábor igazgatója megköszönve részvételünket ajándécsomaggal kedveskedett kerületünk testnevelő tanárainak.

Fehér Ferenc

## Kegyeleti Váltófutás

2001. október 7-én került sor a IX. Budapesti Kegyeleti Váltófutásra, amely ez alkalommal a "CBA Váltófutás" nevet is viselte. Az aradi vértanúk emlékére először 1924-ben, majd ezt követően a II. világháborúig minden évben megrendezett "Kegyeleti Staféta" hosszú és kényszerű szünet után 1993-ban a Budapesti Atlétikai Szövetség szervezésében éledt újjá és vált népszerű rendezvényé. A magyar történelem mártírjairól, elsősorban az aradi vértanúkról és az 1956-os forradalom hőseiről való megemlékezésen túl a verseny lehetőséget kíván biztosítani a budapesti - elsősorban az útvonalal érintett kerületek - általános és középiskolák fiataljainak, továbbá a főiskolák, egyetem hallgatóinak erejük, felkészültségük összemérésére, a csapatszellem erősítésére.

Az utóbbi években több kerület határon túli testvérvárosai egy-egy tanintézetének csapatát is meghívta erre a versenyre. Így került sor az idén arra, hogy a Budavári Önkormányzat meghívásának eleget téve testvérvárosunk, Székelyudvarhely egy fiú és egy lány váltója is rajt-hoz állhatott a Kosztolányi Dezső Általános Iskola és Gimnázium előtt kijelölt indító állomáson.

Az útvonal - amely tulajdonképpen az említett iskolával szemben lévő, a Vérmezőn található Magyar Jakobinus emlékműtől a Hősök teréig húzódik - 13 szakaszt foglal magában az aradi

tábornokok illetve az első magyar felelős miniszterelnök nevével megjelölve a váltóhelyeket illetve a kezdő és végpontot.



A székelyudvarhelyi csapatoknak dr. Nagy Gábor Tamás, kerületünk polgármestere különdíjat adott át

A hat kategóriában induló 240 csapat - ez összesen 3120 versenyzőt jelent - 6,2 km megtétele után érkezett célba. Kerületünk iskolái közül a Toldy Ferenc Gimnázium szerepelt legjobban egy harmadik hellyel a középiskolás fiúk, illetve egy ötödik hellyel a lányok kategóriájában.

Testvérvárosunk csapatai a határon túli tanintézetek között egy második és egy harmadik helyezést szereztek.

Számukra dr. Nagy Gábor Tamás polgármester egy-egy különdíjat is átadott a Szépművészeti Múzeum előtt tartott nagyszabású eredményhirdetés és gálaműsor során, amely méltó módon zárta az idén is sikerrel megrendezett tisztelgő váltófutást.

Fodor Artur

## Sport és szórakozás a Tabánban

Nem a céltábla közepe a legértékesebb

A Tabán aljában, az Attila út 2. szám alatt, immár kilenc éve működik a Soul Darts Club. Ez az első olyan létesítmény a környéken, ahol egy kocktél mellé kikapcsolódás is "jár" a vendégnek, nevezetesen a nyíldobálásként közismert játékos sport, vagy sportos játék, amit egyébként ma már világszerte önálló sportágként jegyeznek, s Magyarországon tíz éve van szövetsége.

Tar Béla, a Club elnöke lapunk érdeklődésére elmondta: bár a darts nálunk még nem nevezhető tömegsportnak, művelőinek tábora rohamosan növekszik. Annál is inkább, mert a nyíldobálás művészetét viszonylag könnyű megtanulni. Tar Béla szerint 10 perces kitartás elegendő, hogy valaki megtapasztalja, hová kell a táblán célozni. Ugyanis - anélkül hogy elmélyednénk a technikai részletekben - ebben a sportban nem a céltábla közepe a legértékesebb találat. Viszont hogy a 10 perces kitartás kinek megy jobban? Természetesen a hölgyeknek. Ezt mi sem bizonyítja jobban, mint hogy a magyar női versenyzőket Európa, sőt a világ élvonalában jegyzik.

A hegyes kis nyilakat látván az ember azt gondolná, hogy a darts a veszélyes sportok kö-

zé tartozik. Márpedig, mint megtudtuk, ez nem így van, a tabányi klubban még egyetlen baleset sem történt. Pedig az e sportot úzók között sok a gyerek, de akadnak szép számmal hetven évesek is. A szövetség valamennyi korosztály számára rendszeresen szervez versenyeket, az amatőrök péntekenként a Soul Darts Clubban mérhetik össze tudásukat. Idén például az elmúlt évekhez hasonlóan megrendezik a "Mikulás kupát".

Ha meggondoljuk, a nyíldobálás nem is túl költséges szórakozás, a 120 forintos kóla mellé 50 forint egy játék. A biliárd már drágább, egy-egy társaságnak óránként 480 forintot kell leszurkolnia.

A tabányi klubnak jelenleg 44 bejegyzett tagja van. Az alkalmi vendégek száma a tanítási idő alatt nagyobb, ám nyaranta ingyenesen tartanak oktatást, edzést a kerületi táborozó gyerekeinek. Ezt a budapesti Szabadidő és Sport Szövetséggel közösen szervezik, heti 2-3 alkalommal. Harmincan mindig vannak a foglalkozásokon, de előfordult, hogy egyszerre hetven gyerek igyekezett elsajátítani a darts fortélyait. Tar Béla azt reméli, hogy közülük kerülnek ki majdan a sportág versenyzői. M. M.

Dr. Info

## A rizikófaktorokról

Ezen az oldalakon már sokféle betegségről, veszélyes állapotról, azok tüneteiről volt szó. Most, hogy a Népegészségügyi Program kiemelt területe a szív-érrendszeri betegségek és az azokból eredő halálozás leküzdése, úgy hiszem, nem érdektelen összefoglalni újra és újra, melyek e kóros állapotok kialakulásának rizikófaktorai, magyarul kockázati tényezői.

Eletmódi és táplálkozási tényezők. Itt elsősorban a mozgásszegény életmód, a túlzott kalória-bevitel és a szív-érrendszeri betegségek és az azokból eredő halálozás leküzdése, úgy hiszem, nem érdektelen összefoglalni újra és újra, melyek e kóros állapotok kialakulásának rizikófaktorai, magyarul kockázati tényezői.

Eletmódi és táplálkozási tényezők. Itt elsősorban a mozgásszegény életmód, a túlzott kalória-bevitel és a felhasználás negatív egyensúlya mellett, ami a testtömeg növekedéséhez vezet, az izommunka keringésre gyakorolt hatásának kiesése is eredményezi. Itt a rejtett, úgynevezett "luxus kalóriák" fogyasztásának van nagy jelentősége, hiszen a cukrozott üdítő italok, a kávé és tea édesítésére adagolt cukor meglepően nagy és fölösleges kalória-bevitelt eredményez. Ugyancsak a túlzott zsírfogyasztás is a fölös kalóriák mellett a vérszirsintek emelkedését eredményezi. A kialakulásában elsőrendű szerepe van, s akkor még nem is említettük a légzőszervi rákok kialakulásának magas kockázatát.

Anyagcsere eltérések, betegségek. Első helyen a cukorbetegség mindkét típusa, ahol a túlsúlyos cukorbeteg kockázata és egyben anyagcsere betegsége már a testsúly redukcióval jelentősen mérsékelhető. Természetesen a cukorbetegség jól vezetett kezelésében az anyagcsere eltérés s magas vérszirsint, ahol a közhiedelemmel ellentétben nem csak a koleszterin a veszedelmes, hanem a "másik zsír" a trigliceridnek legalább ugyanolyan a jelentősége. Bár a magas vérszirsintek veleszületettek, valamelyes mérséklésükre a diétás megkorlátások is alkalmasak, de ezek eredménytelensége esetén gyógyszeres kezelésre is van lehetőségünk, s ettől ne riasszanak el senkit a különböző újsághírek.

A magas vérnyomás betegség. A cukorbetegséghez hasonlóan, de annál jóval gyakrabban jelentkező népbetegség, és elsőrendű kockázati tényező mind a szívinfarktus, mind az agyi érbetegségek kialakulásában. Sajnos, a magas vérnyomás betegek igen jelentős része nem kielégítő kezelésben részesül. Nem nagyon ismert, hogy a vérnyomásnak egészségese-nél és betegnél egyaránt van egy napszaki ingadozása, ebből következően nem mindegy, mikor mérik. Másrészt egy vérnyomás állapotot megítélni nem elegendő a havonta egyszer történő mérés. Ugyancsak nem lehet eleget hangsúlyozni, hogy ha egy kezelés mellett a vérnyomás normalizálódik, az nem indok a gyógyszer elhagyására, a magas vérnyomás nem múlik el, a gyógyszer adagjának változtatásáról lehet szó, de elhagyásáról nem!

Jó tudni, hogy az Egészségügyi Szolgálat minden rendelőjében háziorvosok és szakorvosok egyaránt rendelkezésre állnak a kockázati tényezők felmérésében, a rejtett betegségek és kóros állapotok felismerésében s megfelelő életmódi tanácsokat tudnak adni és szükség esetén megfelelő kezelést tudnak előírni, hogy a szív és érrendszeri betegségek kialakulása minél kevésbé legyen valószínű. Dr. K. G.

## Kék hírek

Az utóbbi hetekben a kerületben örvendően csökkent a lakás és üzlet betörések száma, vélhetően elsősorban a védelmi és riasztó rendszerek egyre nagyobb mértékű alkalmazásának eredményeként - tájékoztatta lapunkat Szűcs Endre alezredes, a rendőrkapitány helyettese. Kevesebb a kár, inkább csak a rongálásig jutnak el a betörők, nem tudják elvinni az értékeket.

Lopnak viszont a Széchenyi Könyvtárban, nem is először. Az elmúlt napokban az 1660-as évekből származó három könyvből vágtak ki egy-egy térképet. A kár tulajdonképpen felbecsülhetetlen, de körülbelül 150 millió forintba tehető. A rendőrség sejtja a tettes személyét, az ügyben a BRFK nyomoz.

A tolvajok leleményessége határtalan: a Déli pályaudvaron a vonatokról jó ideje heti öt-hat poroltó készüléket lopnak el. Ezek a fekete piacon 3-4 ezer forintért eladhatók, bolti árak ugyanis körülbelül 15 ezer forint! Nemrégiben a rendőrség elfogott egy idős hajléktalant, N. Józsefet, aki immár negyedik alkalommal dézsmálta a vasúti poroltókat. Eddig szabadlábon védekezett, ezúttal azonban nem úszta meg. Előzetes letartóztatásban várja az ítéletet.

A Gellért-hegyen az elmúlt hét végén is-

meretlen tettesek leütöttek egy egyedül sétáló japán turistát, aki könnyű sérüléssel megúszta ugyan a kalandot, aminek pár száz ezer forintja látta kárát, viszont odaveszett a haza szóló repülő jegye is. Az alezredes tudomása szerint ilyen esetekben a károsulat - miután a budapesti követség kisegíti szorult helyzetéből - otthoni biztosítója kárpótolja. (Sajnálatos, de ez nem öregbíti Budapest hírnevét.)

Besurranó tolvajt fogtak néhány napja a Kodály Zoltán zeneiskolában. A 14 év körüli barna bőrű fiú nem volt az iskola tanulója, kószált az épületben, s elemelte egy tanárnő, és a könyvtáros pénztárcáját. A fiú két diáknak tűnt fel, akik a könyvtárban olvastak. Végül a portás tartóztatta fel, amikor másodszer is be akart menni az iskolába. Azonosították, a rendőrség előállította, vallomást azonban nem volt hajlandó tenni. Bár az ellopott pénz nem volt több 15-20 ezer forintnál, a pótlendő okmányok, iratok - amelyek nem kerültek elő - sok pénzbe és utánjárásba kerülnek. A fiú fiatalkorú, tehát szabadlábban várja a büntető eljárás befejeztét. Csak remélni lehet, hogy az időt nem újabb besurranás tolvajlásra használja fel.

M. M.

## Tragédia a telefonfülkében

2001. október 16-án 8 óra körüli időben állampolgárok a Budapest I., Mária téren egy telefonfülkében egy férfi holttestét fedezték fel. A helyszíni szemle során idegenkezűsre utaló körülmény nem merült fel. Az elhunytjánál talált kábítószer fogyasztáshoz használt eszközök alapján valószínűsíthető,

hogy a 24 éves egri fiatalember kábítószer túladagolás következtében vesztette életét. A halál pontos okát az igazságügyi orvos szakértő bevonásával végrehajtott boncolás tisztázza majd.

## Katasztrófa-védelmi tájékoztató

A Budapest Fővárosi Védelmi Szövetség 20 ezer nyolcoldalas, plakátszerű szemléltető anyagot készített a lakosság katasztrófa-védelmi tájékoztatására. Az anyag bemutatja, hogy mi a teendő földrengés, árvíz, tűz-robbanás-robbantás, nukleáris baleset, vegyi katasztrófa és szélsőséges időjárási viszonyok esetén.

Nem árt tudni például, hogy a katasztrófa-riadó jele: két percig tartó váltakozó hangmagaságú szirénahang. (Ha szünetek is vannak közben, az légi riadót jelez.) A kiadványt fővárosi lépcsőházakban fogják kiakasztani. Korábban 100-100 ezer példányban két leporelló is készült "Mit kell tudni földrengés idején?" illetve "Mit kell tudni ár- és belvíz idején?"

A két kiadványt a főváros lakói között osztották szét. Elkészült egy oktatási segédlet is az

általános és középiskolákban folyó katasztrófa-védelmi és polgári védelmi ismeretek oktatásához. A tansegédlet a Nemzeti Alaptanterv fejzeleteire épül. A tájékoztató és a segédlet különös aktualitást nyert a nemzetközi terrorakciók nyomán. Lépfénéről még nem esik szó. kgy

## Lau-Dent Bt.

Családi fogorvosi rendelő

Dr. Ceglédi Viktor

- ⇒ Teljeskörű fogászati ellátás
- ⇒ Korszerű berendezés, minőségi anyagok
- ⇒ Rövid határidők
- ⇒ Versenyképes árak

Ingyenes konzultáció!

A rendelés bejelentkezés alapján történik!

1012 Budapest, Logodi u. 44/b. (fszt.)  
Tel.: 06-20/9-148-798; 212-98-99.

## Telefon-lelkiigondozás

201-0011

Lelki válság esetén, emberi, családi, lelkiismereti, hitbeli kérdések megbeszélésére. Minden nap 17-21 óráig.

# Álmait cserélje valóságra!

*A Szent István park és a Duna szomszédságában*



**KLEOPÁTRA-HÁZ**

A CÉZÁR-HÁZ FEJLESZTŐITŐL

**Tel.: 359-0305**



PARKOLÓ



ŐRZÉS



USZODA



FITNESS



PARK

**Értékesítés: 1133 Budapest, Gogol u. 13.**

Van egy hely, ahol álmai valósággá válnak. A Kárpát utcában, a Szent István park és a Duna szomszédságában Kleopátra-Ház világában. Világos, 40-132 m<sup>2</sup> lakások, uszoda, parkoló, 24 órás biztonsági szolgálat, fitness terem teszik teljessé a kényelmet. Ide mindig szívesen jön majd haza!  
Árak: 240.000 Ft/m<sup>2</sup>-től



## Bosszantó



...amikor az orra előtt zár be a bank...

...amikor minden apróság miatt be kell mennie...

...amikor rengeteg időt kell eltöltenie...

...amikor a költségek az eget verik...

...amikor nincs naprakész információja vállalkozása számlaforgalmáról...

# AKCIÓ!

**AKCIÓ !!! 2001.-ben is 2.000.-ért!** Azok a kedves leendő ügyfeleink, akik az akció időtartama alatt Cégünkönél vásárolnak riasztó berendezést, és-vagy a rendszerünkhöz csatlakoznak, **2002. július 31.-ig havi 2.000 Ft.+Afa** térítés ellenében vehetik igénybe szolgáltatásainkat. Bővebb felvilágosítás a megadott telefonszámokon.

## RENDŐRSÉGEN MŰKÖDŐ TÁVFELÜGYELET

Cégünk ügyeleti központja az I. kerületi Rendőrkapitányságon (I. Pauler u. 13.) működik. Az **Önök** vagyonvédelmi rendszeréről érkező riasztásra innen indul az **intézkedő járőr** csapat.

### ÜGYELETI SZOLGÁLTATÁSOK:

jelzések fogadása: behatolás, tűzjelzés, tesztjelek, nyitás/zárás, orvosi segélykérés, támadásjelzés stb.; járőr kiküldése; helyszín biztosítása; mentők, tűzoltók értesítése; megadott címek, telefonszámok értesítése.

### TECHNIKAI SZOLGÁLTATÁSOK:

meglévő riasztórendszerek bekötése; vagyonvédelmi rendszertelepítés (ingyenes felmérés és árajánlatadás); kültéri és beltéri videókamerák, tűzjelző-rendszerek, trezorérzékelők, pánikjelzők, egyéni igények szerinti megrendelések.



**Havi részletfizetéssel is megrendelheti riasztóját!**

*Hitelügyintézés helyben, 1 órán belül!*

**Érdeklődni a Pallas Vagyonvédelem Kft.**  
487-0460 és a 06-20-9146-209, vagy a 487-0461  
(24 órás Ügyeleti) telefonszámán lehet.

Lajos György ügyvezető igazgató, ny. r. őrnagy

# PALLAS VAGYONVÉDELEM

## Megnyugtató

- ...ha bármikor...
- ...ha bárhol...
- ...ha gyorsan és biztonságosan...
- ...ha költségtakarékosan...
- ...ha azonnal választ kap vállalkozásával kapcsolatos valamennyi kérdésére.

**OTP**  **direkt**

**OTP e-Forint** – elektronikus pénzforgalmi termék mikro- és kisvállalkozások számára Interneten és telefonon. Kényelmesen, gyorsan és kedvezőbb bankköltség mellett kezelheti vállalkozása számláját.  
További információk:  
[www.otpbank.hu/kkv](http://www.otpbank.hu/kkv) és (06 1) 3 666 666



**OTP e-Forint — VÁLLALKOZÓI BANKSZÁMLA**



**IVOIRE SZÉPSÉGSTÚDIÓ**  
1122 Budapest, Maros u. 4.  
Előzetes bejelentkezés  
telefonon: 356-7246

Néhány hónapja, a XII. kerület szívében nyílt meg a Salon Ivoire professzionális szépségstúdió.

**Szolgáltatásaink:**

- x Clarins, Maria Galland, Sothys arckezelés
- x Ráncfeltöltés
- x Tartós sminktetoválás
- x Clarins, Sothys testkezelés
- x Gépi cellulit és helyi fogyasztó kezelések
- x Wella System Professional fodrászat
- x Manikűr, műköröm, pedikűr, paraffinos kéz és lábkezelés
- x Álló szolárium
- x Csontkovács és természetgyógyász masszóz (keleti és hagyományos masszáz, talpmasszáz, fülgyertyázás, cellulitmasszáz)



**IVOIRE**  
1122 Budapest, Maros u. 4.  
Telefon: 356-7246

A kerület lakói  
a kupon felmutatásával  
10% kedvezményt kapnak.

## MEGNYÍLT ...

**LEGÚJABB HALLÁSGONDOZÓ- ÉS  
HALLÓKÉSZÜLÉK SZALONUNK  
A MARGIT KÖRÚTON !**




Digitális és hagyományos hallókészülékeink:

- fülbe helyezhető,
- fül mögötti és
- szemüvegszárba épített

készülékek TB támogatással  
Tartozékok, elemek

**Viton Hallókészülékek Kft**  
II. Margit krt. 31-33. Tel: 336-0298, 336-0299  
Nyitva: H-P 9 - 17 h, Szó 9 - 13 h  
VI. Andrassy út 76. Tel: 311-5058, 311-5071  
Nyitva: H-P 8 - 17 h

*Üzenet a SISSY-ből:*

## "VÁRSZOMSZÉD PIZZA"


Tisztelt Várkerületiek, Kedves Szomszédaink!

A Dísz téren, általunk immár ötödik éve üzemeltetett "SISSY ÉTTEREM" újabb szolgáltatással fordul most Önökhöz.

Vendéglőnk pizza-különlegességei a várbeliek számára mostantól házon kívüli elvitelre is kaphatók! Ajánlunk - a jóízű falatokon túl - reményünk szerint Mindannyiuknak kedvez! A 28 cm nagyságú, egész pizzát a T. Várszomszédok mindössze 490,- Ft-ért kapják! Rendelje meg nálunk a kedvencét akár személyesen, akár a 356-1967-es telefonon. 15 perccel később, a frissen sült pizza becsomagolva elvihető a SISSY Étteremből. Íme a választék:

	Forint
Margherita (paradicsom, sajt)	420,-
Sonkás (paradicsom, sajt, sonka)	490,-
Szalámis (paradicsom, sajt, szalámi)	490,-
Hawai (paradicsom, sajt, ananász, sonka, kukorica)	490,-
Napolitana (paradicsom, sajt, szalonna, sonka, hagyma)	490,-
Milánói (paradicsom, sajt, sonka, gomba)	490,-
Castello (tejföl, sajt, paradicsom, juhtúró, bacon, paprika)	490,-
Tonhalas (pizza szósz, sajt, tonhal, hagyma, olivabogyó)	490,-
Gombás (pizza szósz, sajt, gomba)	490,-

Várszomszédainkkal való hamaros találkozást várva,  
előre is jó étvágyat kíván:

SISSY ÉTTEREM  Lehr Tibor cégvezető  
I. ker., Dísz tér 8 ☎ 356-1967

*Budaiak! Nincs több pénztári sorban állás...*

## CULTUR-COMFORT

*... és akkor biztos a helyünk!*

Koncert - Színház/Theater - Opera - Ballett  
Operett - Musical - Fesztivál belépőjegyek, bérletek

Ihr Besucherdienst für Theater/Konzerte in 5 Sprachen!  
Comfortable booking/ticketing service in 5 languages!

JEGYVONAL: 322-0000 Fax: 322-2324 E-mail: theater@axelero.hu  
Budapest VI., Paulay Ede utca 41 - az Operánál / vis-à-vis d. Oper

**QWO® ZÁRKIRÁLY® BT.**  
ZÁR, LAKAT, VASALAT  
**2. ZÁRKIRÁLY®**  
(A Skálától 1 percre, az Aranypók mellett.)

**T./F.: 201-3928**  
KIS- ÉS NAGYKER.  
1027 Bp., Margit krt. 54.  
1117 Bp., Fehérvári út 24.  
**T./F.: 466-5654**

**A mechanikus védelem teljes kínálata:**  
Zárbetétek (MUL-T-LOCK, KESO...), záruk, széfek, lakatok (8 ország kínálatából), ELZETT termékek, réz, króm és mattkróm kilincsgarnitúrák, zártartozékok, vasalatok, réz, rozsdamentes és szálcsiszolt kúszóbsínek (egyedi méretben is), postaládák pénz-kazetták, kormányzáruk, kéziszerszámok, szegek, csavarok, dübelek, HEVEDERZÁRUK.

**+ SZOLGÁLTATÁSAINK:**

- KULCSMÁSOLÁS: lakás-, autó-, speciális és mágneskulcs
- ZÁRBETÉTEK ÁTKÖDOLÉSE
- EGYFORMA ZÁRLATÚ ÉS FŐKULCSOS RENDSZEREK
- HEVEDERZÁRUK SZERELÉSE: Mo. teljes kínálata egyedi méretben is (MABISZ által elfogadott termékek)
- FENYMÁSOLÁS

**SZOMBATONKÉNT -10% !**

**REZ- ÉS KRÓMÁRUK  
POSTALÁDÁK  
SZÉFEK  
-20%**

## Szondi Galéria

Hívjon bizalommal, vagy jöjjön el hozzánk!  
Garantált szakmai gyakorlattal rendelkező, leinformálható régiségfelvásárlóként, többszáz ezer forintért, készpénzfizetéssel vásárolnánk antik bútorokat, akár hibás állapotban is.

Régi magyar és külföldi festők alkotásait, zsidó vallási kegytárgyakat, falialló-asztali kar- és zsebórákat, nagyméretű tükröket, csillárokat, bronz és faszobrokat, porcelán vitrintárgyakat, körpecsés ezosz-Zsolnay tárgyakat, Kovács Margit kerámiákat, valamint ezüst cukortartó dobozokat, perselyeket, szőszőrkákat, páros gyertyatartókat és antik ékszereket a legkedvezőbb napi áron vásároljuk. Kérjük jelezze eladási szándékát. Szívesen tennénk ajánlatot az Ön által felkínált régi tárgyra.

A kiszállás díjtalan. A fenti tárgyak és hagyatékok felvásárlása mindkét üzletünkben folyamatosan történik. Az üzletek címe: Budapest, VI. Szondi u. 32. Ingyen hívható telefonszáma: 06-80-200-914; Budapest, VIII. József körút 69. Ingyen hívható telefonszáma: 06-80-200-916, illetve 318-0787.

Nyitva tartás: hétfőtől péntekig 10.00-17.00-ig.

**VÍZIVÁROSI  
PATINA  
ANTIKVITÁS**  
I. HATTYÚ U. 4.  
Mobil: 06-309-229-259 T/fax: 214-5936

- Antik kisbútorok, asztali-, fali- és zsebórák,
- Régi patikai felszerelések és dokumentumok
- Lámpák, szobrok, porcelán
- Vízivárosi helytörténeti relikviák

**VÉTELE-ELADÁSA  
KÉSZPÉNZÉRT**  
ÉS BIZOMÁNYOSI ÉRTÉKESÍTÉSSEL.  
NYITVA: H-P 11-18 ÓRÁIG.

**BEDŐ PAPÍR-KÖNYV-  
RÉGISÉG-MŰTÁRGY  
ÁRVERÉSEK**

Heti árverésekre és bolti értékesítésre folyamatosan átveszünk régi ezüst, üveg, porcelán, fém és egyéb dísztárgyakat, ékszert, festményt, bútort, textilt, játékokat, érméket, kitüntetések, bélyeggyűjteményt, leveleket, képeslapokat, részvényt, sorsjegyet, papírpénzt, útlevelet, igazolványokat, kártyákat, írószereket és egyéb dekoratív nyomtatványokat.

1011 Budapest, Corvin tér 7. (Fő utca)  
**ÚJ CÍM:** Nyitva: H-P 10-18-IG. Tel.: 201-9770; Tel/Fax: 201-6694  
Internet: www.bedo.hu, E-mail: papiregiseg@bedo.hu

**Ékszerész**  
I. Attila út 73.  
Különleges, egyedi arany és ezüst ékszerek értékesítése, hozott aranyból ékszerkészítés, javítás, vésés, kópótlás. Minőség, megbízhatóság, garancia, rövid határidő, korrekt árak.  
Minden kedves érdeklődőt szívesen látunk.  
Nyitva tartás:  
hétfőtől csütörtökig 11-18 óráig,  
pénteken 11-17 óráig

**Telefon: 3754-540**

## A különleges méteráru

A különleges méteráruk üzlete szép női kelmékkel várja vásárlóit:

- finom gyapjuszövetek
- kosztümszövetek
- alkalmi méteráru
- csipke és sok minden más.

Készáru kínálatunkban a nagy méreteket kereső hölgyeknek bőséges választékot nyújtunk.

**Nézzen be hozzánk!**

1013 Budapest, Attila út 15.  
Telefon: 212-9606  
Nyitva: hétfőtől csütörtökig 9.00-18.00-ig,  
pénteken 9.00-16.00-ig

**AB**  
Assistance Bureau  
VILÁGÍTÁSTECHNIKAI KFT.

### LÁMPA

Világítótestek klasszikustól a modernig, lakások, házak, irodák világításának megtervezése  
Tervezőknek, kivitelezőknek árengedmény, jutalék!

Üzlet: Budapest, XII. Csaba utca 8. BEJÁRAT A HAJNÓCZY UTCÁBÓL  
Nyitva tartás:  
hétfő-péntek: 10-18 óráig,  
szombat: 10-14 óráig  
Telefon/fax: 225-0242

**KRISZTINA ANTIKVIÁRIUM**

1013 Budapest, Roham u. 7.  
(Budán a Krisztina téri templommal szemben, a Déryné cukrászda mellett)  
Telefon/fax: 212-8909

Vásárolunk, eladunk, árverezünk régi és új könyveket, térképeket, metszeteket, képes levelezőlapokat, egyéb papírrégiségeket.  
Minden kedves érdeklődőt szívesen látunk.

**ZÖLD SZIGET LAKÓPARK**

Budapesttől néhány percre, Biatorbágyon, új parcellázású, panorámás, összközműves építési telkek bevezető áron eladók.

Tel: 487-3322  
06-30-9529-908

**PING KINAI ÉTTEREM**  
怡和大酒店

1024 Budapest, Moszkva tér 6.  
Telefon: 3160-184; 3162-022

Megújult: szeparált asztal, esténként élőzene, kertbelyiség, első osztályú ételválaszték, megfizethető árak, utazási kiszolgálás.

Várjuk a kedves régi és új vendégeket!  
Étel-bázhozzállítást is vállalunk.

## Hirdetésfelvétel

minden kedden és szerdán

10.00-tól 15.00 óráig a szerkesztőségben.

Telefon: 458-3000/3020.

### Ingtalan

**HILL-ESTATE INGATLAN-IRODA**  
1125 Bp. Istenhegyi út 103/b. Folyamatosan keresünk igényes lakásokat a kerületben bérbevitelre, adás-vételre fizetőképessé ügyfeleinknek. **KORREKT FELTÉTELEK, GYORS ÜGYINTÉZÉS.** Ügyfélfogadás egyeztetett időpontban. Tel.: 212-2656; 06-30-9545-797.

Kerületben élő fiatal kétgyermekes házaspár életjáradéki szerződést kötne idős házaspárral, hölgygel vagy úrral. Tel.: 213-5133.

**Eladnám** vagy nagyobbra cserélném XII. ker. Márvány utcában lévő 34 m<sup>2</sup>-es, udvari, félemeleti, összkomfortos örökklakásomat. Irodának, rendelőnek is alkalmas, Irányár: 9 Mio Ft. Érdeklődni a 212-8911-es telefonszámon.

**Logodi** utcában garázs kiadó. Érd. deklódni: 06-30-9660-375.

**Logodi** utcában 100 m<sup>2</sup>-es lakás bútorozva kiadó. Ingatlanközvetítők ne hívjanak. Érdeklődni: 06-30-9660-375.

**Garázst** vagy kocsibeállót vennék az I. ker. Mészáros utca (Duna TV) közelében. Tel.: 06-30-9-304-626.

**Uri** utcában, Mátyás templomra néző 60 m<sup>2</sup>-es + 22 m<sup>2</sup>-es gardrób-szobás lakás hosszútávra kiadó 150.000,-Ft + rezsi. Tel.: 06-70-218-8819; 06-30-251-3463.

**Eladó** áron alul (2,5 szoba + hall, I. emeleti 76 m<sup>2</sup> + 2 erkély) örökklakás 17 Mio Ft-ért a Csalogány utcában. Tel.: 201-4429; 06-20-438-4547.

**Vároldalban** Toldy utcában első emeleti erkélyes, 58 m<sup>2</sup>-es, kétszobás, gázfűtéses, felújított örökklakás eladó. Irányár: 17,5 millió Ft. Tel.: 201-2753.

**Pilisszentivánon**, 263 nöles telken lévő 95 m<sup>2</sup>-es, cirkófűtéses, összkomfortos, 50-es években épült ház eladó. Ára: 16 Mio Ft. Tel.: 06-20-964-22-37.

**Belvárosi** kétszobás lakásomat kisebbre cserélném. Érdeklődni lehet este: 212-7803.

### Szolgáltatás

**Műbútorasztalos** vállalja antik stílusú bútort javítását, fényezését, restaurálását kárpitos munkával is, valamint beépített falburkolatok készítését. Tel.: 06-309-442-206.

**Üvegezés**, tükörvágás, üvegcsiszolás. A kerületben és környékén házhoz megyünk. Műhely: I. ker. Szabó Ilonka u. 8. Tel.: 214-3616.

**Lakatos**: biztonsági-, elektromos zár, hevederzár, postaládazár, ablak- és garázsajtó zár, olajfék szerelése. Tel.: 3565-777.

**Társasházak** műszaki ellenőrzése, önkormányzati felújítási pályázatok előkészítése, ingatlan-értékbécslés. Tel.: 06-30-278-1594.

**SZOBAFESTÉST, MÁZOLÁST, TAPÉTAZÁST, TAKARÍTÁSSAL, parkettlerakást, parkettcsiszolást, parkettjavítást vállal kisiparos garanciával.** Tel.: 201-4442, mobil: 06-30-9415-495.

**Redőny**, relaxa, harmonikaajtó, szalagfüggöny, napellenző, szünyogháló, függönykarnis készítés, javítás. Tel.: 3564-840; 06-30-9544-894.

**Allergiások, tisztaságszeretők figyelmébe!** Rainbow géppel ágyból, szünyegből mélytisztítással atkátlantást, portalanítást 400 Ft/m<sup>2</sup>-ért vállalok. Telefon: 06/30/954-3501, 2234137.

**Irodák**, lakások, társasházak napi-és nagytakarítása. Szünyegek és ablak tisztítás. Tel.: 262-62-83; 06-30-319-42-83.

**Bőrgyógyászati** magánrendelés: Mammút I., 3. emelet. Általános bőrgyógyászat, kisebb bőrbébszeti és plasztikai beavatkozások, tetoválások lézerez eltávolítása. Orvosi kozmetika (lézer-epiláció, mélyhámlassztás). Recepció: Madonna szalon. Tel.: 345-8055; 345-8066. Dr. Nyirkos Péter.

**Társasházak, irodák, lakások teljeskörű takarítása.** Festés utáni nagytakarítás. Szünyeg, padlószünyeg speciális felújító tisztítással háztól házig is, ill. nagyobb megrendelés esetén a helyszínen. Szalagfüggöny tisztítása helyben. Tel.: 213-5133.

**Lakásfelújítás**, kisebb-nagyobb átalakítások olcsón. Kerületi szakemberektől, kerületi referenciákkal. Szaknácásadás, ingyenes árajánlat-készítés. Keressen fel! Kókai Dénes Tel.: 06-30-972-6223; este: 212-8425, fax: 212-8426.

**Sermely natúrpatika** kínálatából: gyógyteák, vitaminok, gyógyhatású készítmények, reformtermékek, natúr szépségápolás, láz- és vérnyommérők, könyvek, ezoterikus kiegészítők. 1015 Bp. Hattyú u. 7. Tel.: 214-8129 H-P: 9-től 19 óráig, SZ: 9-től 13 óráig.

**Tapéta Centrum a Blahától 5 perc**re VIII. Kiss József u. 16. (Bejárat a Szilágyi u. felől) A hirdetés felmutatójának 5% kedvezmény. Tel.: 303-9052.

**Szobafestést, mázolás, tapétaazást, burkolás, gipszkarton szerelését, szünyegpadló- és PVC lerakását** vállaljuk takarítással és garanciával. Tel.: 215-48-64.

**Vízvezeték** és vízóra szerelés, csőtörések, lefolyóvezetékek javítása, társasházi karbantartások olcsón, megbízhatóan, garanciával minden nap. Tel.: 303-8397; 06-20-99350-702.

**Kárpitos** vállalja modern és stílusos bútort javítását, áthúzását, ingyenes szállításal, felméréssel. Kovács István 1012 Bp., Attila út 97. Tel.: 3569-478; 06-20-9921-095.

**Hűtő-, fagyasztó-szerviz** 4 órán belül szombat-vasárnap is. Tel.: 3100-998; 06-302-405-221.

**Televízió, Video, Monitor** gyors-szerviz. Hétfőig is hívható. Tel.: 06-70-246-5049.

**Mesteri munka mérsékelt áron!** Pípermosás, felsőruházat-, függöny-, kárpit- és szünyegtisztítás. Üzlet: Bp. I. ker. Várkő u. 8. Hétfőtől csütörtökig 9-től 17 óráig várja Önöket Csajághy Csaba vegytisztító mester.

**Mosógép**, villanybojler, villanytűzhely, hőtárolós kályha megbízható javítása garanciával. I. kerületben díjtalan kiszállás. Stelczer Zoltán háztartási-gép-szerelő. Tel.: 208-41-87; 06-20-419-1329.

**Asztrológus** vállal jellemanalízist, sorselemzést, társkapcsolat-elemzést, előrejelzést (vállalkozásoknak, üzleteknek is), asztrológia tanítását. Tel.: 251-8939.

**Tetőjavítás.** Cserép-palattetők javítása, lapos tetők szigetelése, bádogos munkák alpinista technológiával is. Tel.: 214-3616.

### Adás-vétel

**Védett magyar és külföldi festményeket** vásárolnék gyűjteményembe képzőművészeti. Tel.: 302-8696, 315-5015.

**Ingyen hívható zöld szám: 06-80-200-914 Budapest, VI. ker. Szondi u. 32. szám alatti régiségüzlet** magas áron vásárol: IWC Schaffhausen, Patek, Vacheron, Jaeger le Coultre, Rolex, Breitling, Omega, stopperes, ütős, naptáros karórákat, zsebórákat.

**Opera antikvárium** képzőművészeti vásárol könyveket, teljes könyvtárakat, festményeket, vitrintárgyakat, metseteket, hanglemezeket, CD-t, DVD-t. A kiszállás díjtalan. Tel.: 332-0243.

**Miniatur régiségbolt** képzőművészeti vásárol antik bútort, festményt, ezüstöt, szünyeget, díszárgyakat. Telefon: 201-9348. Mobiltelefon: 06-30-966-55-09. Cím: I. kerület, Attila út 101.

**Antik enteriőr** 2000 kiállításra kiemelkedő minőségű festményeket, műtárgyakat, bútorokat vásárolunk képzőművészeti. Nemes Galéria. Tel.: 302-8696; 302-8698.

**Városmajor Galéria** 1 millió Ft feletti értékben keres megvételre képzőművészeti festményeket, műtárgyakat. Tel.: 212-3056; 315-5015.

**Veres Érembolt VII. Izabella u. 37.** Kitűntetések, papír- és fémpénzek, képeslapok, porcelánok adásvétele. Tel.: 322-4799. nyitva: H-P: 9-17 óráig.

**Relikvia Antik Galéria** képzőművészeti vásárol színvonalas műtárgyakat, antik bútort, szünyeget, porcelán-, üveg- és ezüst díszárgyakat, valamint festményeket. 1014 Budapest, Fortuna utca 21. Tel./fax: 356-9973.

**Várban** működő régiségbolt magas áron vásárol antik ezüst-, bútort, textil- és üvegárgyakat, valamint régi márkás karórákat. Tel.: 375-0480; 06-30-992-3377.

**Kieselbach Galéria** vásárol restaurálatlan régi bútort, ezüstöt (hiánytalan evőeszközöket) keleti-szünyeget, régi Zsolnay-tárgyakat, egyéb minőségű műtárgyakat. Telefon: 201-9348, 10.00-12.30 óráig és 14.00-16.00 óráig.

**Nemes-Városmajor Galéria XIX-XX.** századi festmények vétele-eladása. Tel.: 302-8698; 212-3156.

### Oktatás

**Budai Ring Autósiskola** az Ön szolgálatában! Tel.: 202-0521; 487-0224 13-tól 19 óráig.

**Autósiskola!** Diákoknak 50% kedvezmény. Tanfolyamok folyamatosan indulnak. Batthyány u. 12. Tel.: 201-2929.

**Magyarból** korrepetálók. Orosz nyelvet is tanítok! Tel.: 375-22-80; 06-30-297-30-36.

**Matematika-fizika** oktatás, intenzív felkészítés felvételre. Egyéni igények kielégítése. Több mint húszéves gyakorlat. Tel.: 213-7747.

**Karate** önvédelem gyerekeknek, felnőtteknek az I-II-XII. kerületben a Karate Szakszövetség irányításával. Érdeklődni: 06-309-14-04-89.

### Vegyés

**Idősebb** nének vagy bácsinak segítséget nyújtanék a háztartásban, takarításban, bevásárlásban, kutyasétáltatásban stb., méltányos áron, otllakás nélkül. Ha üzenetet hagy, visszahívom. Tel.: 06-30-9730-543.

**Üdülés a Levendula szigetén (Hvar Sziget).** Ház-, apartmanbérleti lehetőség Zavalán. A ház: 5 szoba, 3 fürdőszoba, 2 jól felszerelt konyha. Szolgáltatások/díjak: ház bérleti díj; 250 ezer Ft/hét. Szállítás: 25 DM/fő/éj. Motorcsónak: 100 DM/nap. Búvártanfolyamok, búvártúrák, palacktöltés, bérlet 15 DM/nap. Montain bike túrák, sziklamászás oktatás, siklóernyőzés. Megközelítés: Budapest-Zágráb-Plitvice-Split-Starigrad-Zavala (800 km). Érdeklődni lehet: 06-30-241-1260; 06-30-942-9352; 06-20-941-0918; 00-385-981-935-473.

### Várnegyed

A Budavári Önkormányzat lapja. Megjelenik kéthetente. Megbízott szerkesztő: Sárvári Pap Gitta. Szerkesztőség fogadónap: hétfő 10.00-12.00-ig. Tipográfia: Halász Ferenc. Nyomdai előkészítés: Typo Art Studio Bt. Felelős kiadó: dr. Nagy Gábor Tamás, a Budavári Önkormányzat polgármestere. Levélcím: 1014 Budapest, I. Kapisztrán tér 1. Telefon: 458-3000/3020, telefax: 458-3081. Nyomás: Apolló Nyomdaipari Kft. 1165 Budapest, Zsemlekes u. 25. Felelős vezető: Mózes Ferenc ügyvezető igazgató. Terjesztéssel kapcsolatos észrevételét kérjük jelezze a Student Diákszövetkezet 217-7060-as telefonszámon.

**Akár 500 ezer Ft árelőny!**



November 10-ig az Opel Astra\* vásárlásakor  
200 ezer Ft árelőny + 1 év casco, Opel Vectra  
esetében 350 ezer Ft árelőny + 1 év casco!



Az ajánlat minden 2001. november 10-ig megrendelt  
Astrára\* és Vectrára vonatkozik!  
A részletekről érdeklődjön márkakereskedésünkben!

\* Kivéve Astra Viva modelle

**OPEL DANUBIA**

1118 Budapest, Budaörsi út 62.  
Tel.: 310-0010, 310-1099, Fax: 310-2880  
www.opeldanubia.hu, info@opeldanubia.hu



**KINIZSI TAKARÉK**



**Budapesti fiókjaink:**

Károly krt. 7. 1/352-07-39

Krisztina krt. 2. 1/356-27-65

**Veszprém megye  
legnagyobb bankja,  
Pest után már Budán is!**

**PROSEC**

**Biztonságtechnikai Kft.**

**Fő tevékenységünk:**

- Elektronikus riasztó-rendszerek telepítése (DSC, Paradox)
- Távfelügyelet
- Kivonuló fegyveres járőrszolgálat (csak Budán)

**Egyéb tevékenységünk:**

- Kamerás biztonsági rendszerek telepítése
- Tűzvédelmi és beléptető-rendszerek kivitelezése
- Videó- kaputelefonok telepítése
- Fegyveres és kutyás objektum- és területőrzés

**Díjmentes felmérés, árajánlatadás és vagyonvédelmi szaktanácsadás!**

**Amire vállalkozunk:**

- A védett objektumokba telepített elektronikus riasztó-rendszerek jelzéseinek tűz, támadás, orvosi segítség-kérés, kényszerített nyitás, betörés, a riasztó rongálása, villamos hálózat kiesése, akkumulátor feszültség csökkenése, a rendszer be- és kikapcsolása, egyéb, az ügyfél által fontosnak tartott jelzés fogadása, a jelzések feldolgozása
- A jelzéseket kapcsolt telefonvonalon, GSM hálózaton át vagy saját rádió-hálóknk segítségével fogadjuk
- A jelzések alapján a szükséges intézkedések megtétele (fegyveres járőr helyszínre küldése, ügyfél vagy megbízottjának értesítése, hatóság vagy szakszolgálat helyszínre hívása)
- A jelzések, intézkedések regisztrálása

**Ahogy végrehajtjuk:**

- A 24 órás szolgálati rendben dolgozó Ügyelet **4 különböző járőrbázisról** tud egy időben fegyveres járőrpárt indítani URH rádióon
- A jelzés vételétől számított 10 percen belül a védett objektumhoz érkezünk
- A tettenért elkövetőt elfogjuk és átadjuk az illetékes hatóságnak, a helyszínt a tulajdonos megérkezéséig biztosítjuk
- Intézkedéseink szakszerűségéért és gyorsaságáért (1 millió forintos értékhatárig) szerződésben rögzített felelősséget vállalunk.

**Iroda:** 1016 Bp. Tündérlaki mélyút 2. **Telefon:** 361-3885; **Fax:** 361-3884

**Távfelügyeleti központ:** 1024 Rómer Flóris u. 8. (a rendőrség épületében)

A tevékenység végzésére jogosító rendőrhatalósági engedély száma: **BRFK XI. ker. R.kap. 151/2-70)1995.**

**www.prosec.hu e-mail cím: prosec@mail.matav.hu**